MINISTER JEANINE HENNIS-PLASSCHAERT MASHA POSITIVO DI ARUBA

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko









Habitantenan di Urirama no tin motibo ainda pa actua contra Gobierno



DIARANSON mainta a tuma lugar e caso den Corte caminda e bario di Urirama a entama caso contra Gobierno di Aruba y desaroyadornan di e proyecto di Parke di Molina di Urirma.

A papia cu abogado mr Hans Sjiemfat kende a splica cu Corte a dicidi cu no tin indicacion cu lo tin trabounan ta tumando lugar na e momentonan aki. Tampoco tin indicacion cu lo tin trabounan ta bai cuminsa por lo pronto sin cu e cambio den bestemmingsplan, e permisonan di construccion y hinder wordo duna. Huez ta kere cu mirando esaki no tin base pa cumpli cu loke e habitantenan ta pidi.

E habitantenan no tin ningun motibo pa sigui cu un apelacion ya cu henter e caso aki tabata prematuro y no tin menasa cu trabounan lo cuminsa. Nan mester warda ora e permiso di hinderverordening keda cla y e ora ey nan por actua.

Abogado Sjiemfat a bisa cu hues a stipula cu tanto desaroyador y gobierno a bisa di lo no haci nada mas te ora cu e cambionan den e bestemmingsplan keda cla y tin e permisonan rekeri, pues por lo pronto lo no haci ningun trabou.

Habitantenan tabata preocupa paso Parlamento a aproba e proyecto pero e abogado a splica cu esaki no ta corecto. Parlamento a expresa su sosten pa Gobierno pa realisacion di e proyecto pero Parlamento no ta e organo cu segun ley y Constitucion ta competente pa tuma desicion riba esaki. Un hinderverordening ta wordo duna door di e Minister di Husticia. E proceso aki ta canando ainda y ta te ora cu un desicion real cay den e proceso aki, por bisa cu tin un acto legal di parti di Gobierno cu e habitantenan por opone contra dje den un caso legal.

Gobierno mester proba cu e proyecto di Urirama ta na bienestar general



DEN combersacion cu Lisette Malmberg, kende ta un di e habitantenan disgusta di e bario, el a splica cu tin diferente aspecto pa tene cuenta cu nan den e caso aki. Na Hulanda ta pone Molina den lama leu di areanan residencial pa asina evita molester y malestar. E inversionistanan no por garantisa e cantidad di coriente cu nan ta deliver. E calculonan tabata 25% di energia produci pa Vader Piet y e realidad ta solamente 12%. Esaki ta demostra cu e factor costo pa WEB no por keda mescos ya cu no tin garantia riba e promesanan di Urirama. Desaroyadornan no ta bai inverti si nan no tin garantia cu a lo largo nan lo saca nan ganashi. Lisette Malmberg ta considera e veredicto awe un Victoria grandi ya cu tin preto riba blanco cu Land Aruba y e desaroyadornan no lo sigui cu e proyecto mientras cu e procesonan legal no ta cla.

Lisette Malmberg a splica cu nan punto di salida ta cu tin casi 3 mil hende ta biba den e area y e riesgo pa salud ta demasiado grandi. Di dos punto ta cu potencialmente e balornan di e casnan lo baha cu entre 25 pa 40% y esaki a keda demostra mundialmente. Di tres punto ta cu Gobierno mester proba cu e proyecto aki ta na bienestar general paso awor ta scientificamente proba cu tin un relacion entre parkenan di turbinanan industrial y problemanan di salud di e habitantenan den vecindario .

Gobierno mester warda pa ehecuta cualkier trabou na Urirama

ABOGADO representante di e bario di Urirama mr Miriam Malmberg a splica cu su clientenan a demanda pa stop e trabounan cu a cuminsa caba na Urirama paso nan ta illegal. Durante e caso sumario Land Aruba y Uriramam NV a bisa cu nan lo stop cu e trabounan te ora tur cos ta legalmente cla. Huez a bisa e ora cu e lo no bai in mas riba e pregunta si trabounan haci ta contra ley si of no. Segun abogado Malmberg, Parlamento ta un organo cu ta duna sosten y e sosten aki huridicamente no bal mucho. Locual mester tuma luga ta e proceduranan cu ley ta stipula. Esakinan ta e leynan di landsverordening ruimtelijke ordening, hindervergunning, bouwvergunning, uitgifte eigendomen,etc. Tur esakinan mester wordo cana y keda cla. Prome cu esey niun trabou por sigui por lo pronto. Awor cu tin preto riba blanco cu Gobierno a priminti di lo stop e trabounan, si nan sigui cu e trabounan, lo por hiba Gobierno dilanti. Te cu awor ya nan a traha como 3 caminda y a coba diferente buraco profundo mientras cu e tereno ainda ta destina pa naturalesa. Door di e caso sumario aki e discucion a keda habri si enberdad e parke di Molina ta na bienestar general. Segun abogado Malmberg, rond mundo e parkenan di Molina no ta yuda cu nada. Asta na Boneiro coriente a subi cu 50%. Pues abogado Malmberg a conclui cu e ta kere cu e verdicto aki ta laga lugar habri pa discusion y wak si enberdad e parke aki ta na bienestar general. E abogado a bisa tambe cu prensa ta mal informa e pueblo y ta publica cu Gobierno a bisa cu dos parke di molina lo yuda rebaha coriente pero esaki no ta berdad ya cu ni Vader Piet a yuda den esaki. Pa un parke ta lucrativo, mester tin un cierto di grandura di e parke y esaki no ta e caso na Aruba.

Pregunta cu merece contesta di parti di Evelyn Wever-Croes

Kico MEP kier logra cu su raport Feestvierend ten ondergaan?

Esaki ta colgamento di paña sushi afo, cu no ta basa riba e berdad

DURANTE e reunionnan interparlamentario na Hulanda por a tuma nota con delegacion di MEP a entrega e nota "Feestvierend ten ondergaan" na tur Parlamentario, esta n'esnan Hulandes, Corsou y St. Maarten. Segun Evelyn Wever-Croes, e nota ta contene un analisis financiero di nos pais di ultimo 18 aña, y ta mustra unda nos ta para awor. Cu otro palabra "colgamento di paña sushi afo". Ta bon pa Evelyn Wever-Croes y/of otronan di MEP contesta e pregunta, kico e kier logra cu esaki?

Si e raport aki ta basa riba cifranan real, no tin problema, pero si ta basa riba mentira, anto momento a yega pa desenmascara Evelyn Wever-Croes y su partido, pasobra nan tambe a forma parti di e fiesta di malgastamento di placa aki.

Cu ilustracion di e nota aki, kico e Parlamentarionan di otro parti di Reino por haci? Nan lo demanda pa pone Aruba bao cu curatela? Manera MEP su ferviente deseo ta. Nan no ta usa e palabra curatela, pero ta demanda y ta hayando sosten en especial di algun Parlamentario di Corsou, cu Aruba tambe mester cay bao di supervision Hulandes, pa loke t'e maneho financiero.

Esaki no ta alta traicion? Esaki no ta entrega di bo autonomia? Si no t'asina, con ta yama esaki anto?

"Nos mision ta pa informa tur esnan cu ta kere cu e situacion financiero di Aruba ta bon, cu esaki no t'asina, y esaki a cay den masha bon tera serca e politiconan aki na Hulanda», segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes. Prome Minister Mike Eman, a mustra cu MEP ta na Hulanda pa trata na desacredita un Gobierno cu ta hayando tur clase di elogio na e.o. Hulanda. Esaki t'e sumpiña den wowo di dirigentenan di MEP, kendenan t'e autornan di deterioro di nos pais. Maske cu MEP ta papia malo di Aruba na Hulanda, Mike Eman ta di opinion cu e ta respeta nan derecho di expresion, aunke Eman no sa cual ta nan contribucion cu Aruba den esaki.

Di acuerdo cu Prome Minister, Mike Eman a bisa cu esaki ta contradictorio, pasobra net MEP ta bisa cu e Gobierno aki a bende Aruba cu Hulanda, pero tog nan ta bay aya pidi Hulanda su intervencion pasobra e situacion di Aruba ta malo. Gobierno di Hulanda conoce e situacion di Aruba mihor cu oposicion y nan sa tur cos cu Gobierno ta haci, ki metanan tin pa Aruba, y tur loke a logra riba tereno social, politico, financiero etc. Hulanda te hasta ta papia cu admiracion di nos pais.

Prome Minister Eman ta haya cu Hulanda no ta bay duna mucho acogida n'e informe cu MEP ta presenta, pasobra nan sa tambe di loke e gobernacion anterior di MEP a haci, y MEP mes a traha un raport tocante e miyones di florin cu a bay den saco di famia, oficina di abogado, y p'e propio tata di e lider di oposicion cu a bay cu su raport.

Nan sa cual ta su vinculonnan y nan conoce e situacion di pobreza cu Aruba a haya su mes den dje cu barionan deteriora, scolnan deteriora, edificionan deteriora, empobrecimento di e pueblo, y deterioro di e relacionnan cu institutonan local manera Raad van Advies, Rekenkamer, y cu Hulanda mes.

Aruba ta supervisa pa instancianan di exterior manera Fitch Reading, Standard and Poors, ARA y Raad van Advies y Banco Central. Y ora e delegacionnan di Hulanda bin Aruba nan ta haci un recorido den tur e instancianan aki y nan ta conclui cada bez cu Gobierno ta haciendo un bon trabao y cu nan ta kita sombre pe, y nan mes a nota e cambio inmenso cu e Gobierno aki a trece den e situacion economico, financiero y social cu incentivonan pa pueblo progresa y nos pais bay dilanti, pero tambe riba e relacion cu Hulanda cu a mehora notablemente.

Mediador a asisti e reunion entre AAA y STA tocante wachtruil:

A constata cu tin dos punto di diferencia di opinion

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) a tene reunion cu sindicato STA den presencia di mediador di pais Aruba Sr. Anselmo Pontilius tocante e asunto di procedura di "Wachrtuil" of "Shift Change". E reunion aki a bay den bon forma, y al final a keda solamente dos punto di diferencia di opinion. AAA como dunado di trabao ta stipula e rooster di warda. Pa acomoda y facilita e empleadonan di warda AAA ta permiti bao di cierto condicionnan cu empleadonan ta cambia di warda cu otro. Ya na aña 2002 caba AAA a introduci e condicionnan. Awor AAA a evalua e praktijk di cambia di warda y e condicionnan di 2002 y siman pasa a dicidi pa amplia e reglanan. Segun directiva di STA su miembronan no ta di acuerdo cu dos di e condicionnan nobo: (1) cu ta permiti 3 cambio di warda en bes cu cambio di warda sin limitacion y (2) cu ta permiti pa cambia warda cu un otro warda y no cu un dia liber. E dos puntonan menciona a keda pendiente pa bolbe wordo atendi den e siguiente reunion cu lo tuma luga otro siman diamars 12 di maart, 2013. Prome cu e reunion aki tuma luga, sindicato STA lo reuni cu su miembronan pa discuti loke cu a wordo palabra den e reunion y tambe trece sugerencia pa dilanti cu otro siman diamars lo wordo presenta na directiva di AAA. AAA di su banda ta habri pa reevalua punto number 1 cu ta trata e cantidad di cambio di warda cu ta wordo permiti, pero na punto 2 si no tin hopi espacio pa trece cambio den e areglo. Na opinion di directiva di AAA e cambio di warda ta pa cambia di warda, esey kier men cu bo ta cambia un warda pa un otro warda. Den practica di ultimo añanan empleadonan tambe ta cambia un warda cu un colega sin cu e colega ta tuma over warda di e empleado. Na e manera ey lo crea un situacion indesea. Tocante di e limitacion di e cantidad di warda cu mag cambia den un luna -3 segun e reglanan nobo-hecho ta cu den practica tin hopi tiki empleado cu ta cambia mas cu 3 warda pa luna, pues AAA ta di opinion cu e punto aki no mester ta un problema pa e trahadonan di warda. Pero asina mes AAA ta keda pendiente pa e sugerencianan cu sindicato STA lo trece pa dilanti den e siguiente reunion.

Obhetivo di Minister Otmar Oduber durante 2013 ta pa

Reenforsa e posicion di hende muhe den forsa laboral

DURANTE 2013 Minister di Labor Otmar Oduber tin e obhetivo di reenforsa e posicion di hende muhe den forsa laboral. Den cuadro di e mehoracion di nos economia Minister di Labor Otmar Oduber ta di opinion cu mester sigui concentra riba e mehoracion di nos forsa laboral. E mandatario y Gobierno actual ta kere firmemente cu e circunstancianan laboral mester por wordo modernisa di tal forma unda e trahado femenino tin seguridad y e opcion pa crece den su carera.

E maneho nobo di Minister Oduber pa loke ta trata labor tin como prioridad cu mester tin conexion entre enseñansa, educacion y mercado laboral. Esaki pa logra aumenta e participacion den forsa laboral, cu atencion special riba e trato igual pa e hende muhe cu lo dirigi na aumento di participacion di e ser femenino den nos forsa laboral. Pa por amplia e posibilidadnan pa e hende muhe riba mercado laboral tanto cualitativa y cuantitativamente Departamento di Labor (DAO) a presenta diferente proposicionnan di maneho cu lo yuda promove e posicion di e hende muhe den forsa laboral den 2013 na Aruba. Un di e temanan di importancia cu mester cambio ta 'e prohibicion pa dunado di trabou termina contracto laboral durante temporada di indisponibilidad di embaraso.' Ta trata aki di e terminacion di contracto laboral na momento e hende muhe informa su doño di trabou di embaraso te na final di temporada di 'bevallingsverlof' (permiso di maternidad). Minister di Labor y Gobierno kier specificamente proteha e trahado femenino durante e temporada aki. Ademas ta evita pa dunado di trabou termina contracto cu e ser femenino pa motibo di embaraso.

Tambe un di e puntonan importante cu Minister Oduber kier trata ta e 'Eliminacion of modificacion di leynan cu ta discrimina e hende muhe pa motibo di sexo' . Por bisa cu e articulo aki ta uno hopi anticua unda cu den e caso actual lo bay elimina articulo 1614aa di Codigo Civil di Aruba cu ta stipula cu e ser femenino no por traha entre e oranan di 8'or di anochi pa 7'or di mainta.

Igualmente art. 2 sub d di e Ordenansa Laboral lo tin cambio den dje, unda ta stipula cu e regla aki no ta conta pa damanan cu ta haci trabou di cas. Pues e cambio lo elimina e palabra femenino / damanan y asina generalisa esaki pa tanto ser masculino y femenino cu ta haci trabounan di cas. Mester agrega cu e cambio aki ya caba a wordo adapta den Codigo Civil di Aruba y aproba pa Parlamento. Minister Oduber ta indica cu si pone atencion pa trece cambio den leynan laboral, esaki lo trece cu ne e posibilidad pa ser femenino tin e confiansa pa drenta forsa laboral y crece den esaki.



Programa Piloto di KIA a duna su fruto y presonan ta hopi contento

KIA (Korrectie Instituut Aruba) hunto cu Animal Right Aruba y Aruba Dog Academy a presenta un proyecto piloto unda e presonan ta haya un les con pa maneha cu un cacho y esaki a bira un exito pa e presonan. Sra. Sharleen Oduber di KIA a comenta despues cu e la acerca e personal di Aruba Dog Academy a yega na un acuerdo y e presonan simannan atras a cuminsa haya les pa cu cacho.

Sr. Sharleen Oduber a comenta ora cu KIA a bay combersa cu e presonan y trece nan dilanti e proyecto piloto cu a keda introduci y kico ta e plannan cu nan tin pa nan e presonan a keda masha asombra y e reaccion tabata positivo. Hopi preso kier participa den e proyecto aki di cacho y siña mas con bo ta maneha bo bida y con pa maneha bo mes.

Tur detenido cu kier participa na actividadnan cu KIA bin cune nan mester pasa e rekisitonan cu ta pidi. Y unda nan ta keda prepara y splica nan e contenido di e programa y kico ta meta di e programa y e meta cu KIA kier pa e presonan logra den futuro.

A puntra Sra. Sharleen Oduber for di dia cu KIA a introduci e proyecto piloto aki y e programa di cachonan con e presonan a sinti nan mes. Sra. Oduber a comenta cu mirando e presonan ta mustra cu nan ta proud di nan mes y ta wak e cosnan otro y tin ta wak cu nan no tin hopi pasenshi y hopi a traha riba e parti di pasenshi. E programa por di wel di ta dificil pero nan ta hopi entusiasmo di nan mes y e presonan a cuminsa reflexiona riba cosnan cu nan mes no tabata sa di nan mes.
E parti bon di e proyecto aki ta cu e presonan ta combersa cu e otronan y awor otro presonan tambe kier participa na e programa y unda bo ta wak e cambionan unda nan ta bezig ta trahando riba algo positivo cu ta yudando nan mes y cu esey ta haci cu nan por para bek riba nan pia y bay bek den comunidad. Ne momentonan aki tin cuatro detenido so ta participando na esaki y si esaki bay bon lo ehecuta e programa aki pa tur e otro presonan participa. Esaki ta yuda Aruba tambe pa cu un programa asina cu bo ta yuda full un comunidad Sra. Harleen Oduber di KIA a comenta.



Xpresa bo mes:

Gobierno Mester un Plan di Accion Social pa asina evita y resolve un escalacion di problemanan social riba nos Isla

ORA Gobierno ta papia di hisa e calidad di bida di nos grandinan mi kier comenta den nomber di mi persona un grandi di mes y den nomber di hopi mas grandinan riba nos Isla. Grandinan cu awendia cu hopi dolor den nan curazon ta experencia un decadensia total di e nivel di e calidad di bida y e calidad di normanan y valor den nos communidad en comparashon cu nos Aruba di pasado. Siman pasa mi persona a keda sumamente contento di lesa riba "Linked Inn" cu un "Insituto di Etiquette" nobo a habri su portanan riba nos Isla. Den pasado mi persona a wordo invita riba varios ocasion pa duna clases di Etiquette na Bibliotheca Nacional pa Modelonan y personal di Aeropuerto. E instituto di Etiquette ta un stap den bon direcion pa asina yuda realisa un cambio den nos estilo, nivel y calidad di nos bida.Tambe mi a keda contento cu e initiativa y informashon na schoolnan basico di compartacion y forma di communicacion di un mayor cu su jui. E manera di comportacion y comunicacion di adultonan y hoben den nos comunidad ta laga masha masha hopi di desea.E generacion nobo a cambia hopi, hasta tin biaha den uno bruto usando palabranan malo y sin respect pa su prohimo.
Den pasado mi persona a scirbi un idea pa un Social Plan di Accion pa Gobierno, na unda mi ta avisa un Social Plan di Accion y research di Estudio di cambionan di Actitud Social den nos comunidad. Esaki tabata algun aña pasa y a consecuencia despues cu Aruba a experencia den un tempo corto un cambio social drastico y rapido despues di e importacion di empleadonan di exterior cu a bin traha den nos projectonan hotelero Marriott, Hyatt etc. Nos a wak un cambio den nos cultura, den e calidad di nivel di bida, religion, sexualidad,nos cumindanan local, nos salubridad publico,negoshinan di casnan di empenjo,compra y benta. Hasta nos dushi idioma Papiamento poco poco tambe ta bai full perdi.Si nos wak bek nos ta wak con un parti di nos futuro generacion no por a inscribi den Censo, no por a bai scol y awor no por haya trabou. Un grupo cu awe tin solamente un solucion: esey ta pa nan bira victima di criminadlidad Hubenil, prostitucion Hubenil y mas pa asina nan por haya plaka.
Mi ta aplaudi e innitiativa di Gobierno cu e plan social hubenil na unda ta dirigi y guia algun di e hobennan den un bon dirrecion militar. Nos ta pasando den un cambio no mucho bunita di nos modus vivienda, nos normanan y valor, nos calidad di bida nos trankilidad,nos seguridad.Un cambio cu a resulta den un escalacion di diferente y mas aspectonan social. Tur e aspectonan hunto ta hunga un rol den e cambionan di nos bida diario asina afectando e equilibrio sano di nos Pais. Riba tur caminda grandi nos ta wak con nos pastechi y un orange juice a wordu cambia pa un desayuno cu tur sorto di frito paisa, cuminda pisa hasa den hopi zeta y chicharon cu ta contenido halto di salu. Nos systema di datos di salubridad (AZV) por duna nos e cifranan di e efectonan negativo di e aumento di sucu,presion halto y colesterol, cancer y problemanan di curazon den pashentnan hoben y cu tur su consecuencianan pa e calidad di nos salubridad publico en general. Mi no kier papia mes di un aumento di tur e costonan di AZV.
Pa cu e aspecto di cambio den religion nos por wak riba nos isla un aumento rapido di tur sorto di misa y religion hasta cu registracion na Camara di Commercio pa asina riba nan permiso por haya cuminda gratis di nos wholesalers pa nan supporters sin trabou riba nos isla. Gobierno di Aruba mester actua AWOR prome cu ta laat. Si en verdad nos kier cambia e nivel di calidad di bida den nos comunidad Gobierno mester cuminsa un investigacion profundo riba nos Isla pa nan sa na unda nos ta para al momento y studia con ta bai duna un direction nobo cu ideanan na unda nos kier bai den futuro. Gobierno tambe mester acepta y reconoce su propio erornan hasi den pasado. Nos no pos sera nos wowo y sinta warda te ora nos no por controla ni domina e escalacion di problemanan social riba nos Isla. Si no actua AWOR e probleman ta bira solamente mas grandi.
Mi ta preocupa pasobra muy pronto nos mester importa mas empleado di exterior pa jena e cuponan di trabou pa Ritz Carlton. Esaki lo trece un crecemiento drastico y imediato y un aumento a termino corto di nos poblacion. Esaki sigur ci si lo tin su efectonan bon y malo pa e stabilidad di nivel di bida den nos comunidad. Mi ta suplica Gobierno pa studia e Action Plan Social di Actitud. Ta hopi aña pasa, y mi no tin un copia di mi idea mas pero for di mi cabes mi por yuda selecciona tur e aspectonan necesario pa jega na un questionnaire pa nos pueblo. E mester ta un Plan Nacional di Gobierno y en cooperacion cu Departamento di Asuntonan Social y Departamento di Bureau Statistiek en Planning. Un plan na unda cada habitante cada cas na Aruba ta obliga di duna nan informacion basa riba research y "vraag en antwoord" riba tur aspectonan basa den un questionarre. Un plan no solamente a base di un spot analyse. Cu un accion total so nos por genera tur datonan necesario pa cuminsa traha riba e cambio positivo constructivo di e nivel y calidad di nos bida. Nos mester proteha nos dushi Aruba y no sinta man crusa y warda te ora cos bai completamente for di man. Un Plan di Accion Social cu sigur lo yuda cualkier Gobierno stipula su plan di campaña pa futuro di nos Pais Aruba. Gobierno mester por admiti su erornan di pasado y cuminsa traha duro pa mehora e calidad di nivel di bida di nos communidad. Ban uni forza y cu e ayudo y cooperacion di cada habitante crea un futuro generacion nobo. Un Pais Aruba Nobo na unda cu honor y orguyo nos por ser yama un Arubiano.

Nomber ta conoci pa redaccion.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras

Bishita na Erasmus Medisch Centrum na Rotterdam

Un bon ehempel di trabao profesional

E delegacion parlamentario di Aruba a bishita Erasmus Medisch Centrum na Rotterdam. Aki a ricibi diferente presentacion valioso dor di diferente profesornan. E centrum aki ta den pleno reconstruccion unda cuido y investigacion ta integra. Prof. Lamberts a enfoca ariba e topkwaliteit di e instituto aki. E la trece padilanti cu 50 porciento di e studiantenan ta naci na otro pais cu no ta Hulanda. Tin 170 nacionalidad. Y ta reparti studiantenan di diferente paisnan pa asina integra e diferente cultura. Tambe ta selecciona studiantenan cu un curriculum special. Tin 3500 studiante y 2500 ta studia geneeskunde. Tin 1221 cama. Y tin 1000 camber pa un solo persona. Alabes nos a ricibi informacion for di prof. Dirven y prof. Kleinrensink. Tin un skills lab locual ta un condicion importante pa e trabao ta ripiti hopi y e studiante ta haya hopi oportunidad di wak tur loke ta pasa pa e por siña mas optimal. Tin cu bisa cu tambe tin un pida di e hospital pa mucha esta Sofia Ziekenhuis. Y cu ta uza tecnologia moderno. Tin accento ariba contactonan di exterior y contactonan cu ta bin for di otro ciudadnan, locual ta ser nota den tipo di referencianan. Den e caso aki e referencia no ta tuma luga directo via dokternan sino via specialistanan y paisnan. Por a nota un entusiasmo di tanto e profesornan como e studiantenan. Parlamentarionan a haya un recorido unda ta haci investigacion di organonan y esaki tabata hopi interesante mes. Na final por a topa cu diferente studiante di St. Maarten y di Corsou.



Ladron di tubo di koper gara pa Polis



DIARANSON merdia habitante di Ecuadorstraat a raporta na Polis cu lo tin ladron ta hortando tuberia di koper for di muraya di un edificio bandona aki Polisnan di Playa a yega di biaha.

E patruya a yega rapidamente na e cas den Ecuadorstraat y a topa cu e ladron riba bais bayendo noord y a pare di biaha y detene.

A bay na e cas controla full si por tin mas ladron pero tabata su so. Den su tas a haya cantidad di tubonan di koper. E detenido a bay warda di Playa.

Como prome departamento di Gobierno

Cuerpo Policial cu enfoke riba e tema “Integridad”

E siman aki Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a atende apertura di e prome sesion organisa pa Cuerpo Policial (KPA), enfocando 100 porciento riba e tema “Integridad”.

Durante diferente sesion, KPA ta tratando y discutiendo e topico amplio aki. Integridad t’e “wes’i lomba” di nan funcionamento como instancia, pero tambe entre coleganan.

Segun Minister Dowers: “No tin un gulden middenweg, sea bo ta integro of bo no ta integro”.







E plan di gobernacion di Gabinete Mike Eman tin como un punto hopi importante e maneho di integridad. Pa cu esaki a lanta Taskforce “Integriteit”, lidera e tempo ey pa Procurador General mr.Robert Pietersz.

T’e intencion p’esaki wordo introduci den tur departamento di Gobierno, y Minister Dowers a expresa cu ta un “pluspunt” pa Cuerpo Policial cu na a tuma rienda den esaki y a bira e prome departamento pa lansa nan programa pa maneho di integridad.

Por tin e mihor material, e mihor tecnologia, pero si no tin integridad, no tin nada, el a bisa. Hasta riba autonan di polis e palabra “integridad” ta aparece, e mandatario a comenta, añadiendo cu esaki mester refleha den e funcionamento diario na tur momento di nos Cuerpo Policial.

Poniendo enfasis riba e seriedad di e tema, e mandatario a haci e comparacion entre “ta integro” y “ta na estado”; como hende muher, “bo no por ta un tiki na estado, sea bo ta completamente na estado of bo no ta na estado.”

El a splica tambe cu tur caso ta wordo husga riba su mes y si un persona ta miembro di un organisacion integro, e sa cu pasonan mester wordo tuma ora cu e causa daño n’e integridad. Esaki ta conta tambe pa Minister di Husticia y tur otro Minister, sr. Dowers a añadi.

Integridad tambe ta ensera con bo ta trata cu bo coleganan, con bo ta trata cu informacion cu bo a haya y con bo ta trata cu e ciudadano.

Por a nota cu algun polis no ta consciente di e risico cu nan ta tuma y e peliger cu nan ta expone nan coleganan na dje ora nan lek informacion, Minister Dowers a bisa.

E deber di tene e informacion di trabao secreto ta un elemento importante di e integridad di KPA, pasobra si no respeta y cumpli cu esaki por trece colega, ciudadanonan y hasta Cuerpo Policial den peliger, el a splica. Minister Arthur Dowers a expresa cu e ta spera cu Integridad bira e cultura di e Cuerpo Policial, e keda bibo y keda como topico di discusion pa transmiti’e y e sigui crece.

Minister Jeanine Hennis-Plasschaert masha positivo di Aruba







MINISTER di Defensa Hulandes Jeanine Hennis-Plasschaert tabata na Aruba riba un bishita di trabou. Riba su prome dia el a topa cu Gobernador di Aruba Sr. Refunjol y tambe Prome Minister Eman. Un bishita di e Minister di Defensa na Marinierskazerne Savaneta ta evidente. Hennis-Plasschaert a keda impresiona. "E trupanan aki ta den forma y bon entrena. Mi ta masha satisfecho cu esey. Remarcabel ta cu tur hende ta masha entusiasma aki". Minister Hennis-Plassaert ta convenci cu e mariniernan na Aruba ta prepara pa tur tarea cu nan haya nan mes confronta cu nan.

Diaranson mainta e minister a haci un bishita na Marinierskazerne pa mira pa su mes con e militarnan na Aruba ta traha. El a haya un demostracion di un ehercicio riba lama. Militarnan a bin riba cuatro boto di rubber y tres di nan a pone nan hendenan na tera. Un parti di e hombernan a habri e atake riba un blanco riba lama, mientras cu e otronan a percura pa e defensa. Masha lihe e 'enemigo' mester a rindi. Despues di e ehercicio aki Minister Hennis-Plasschaert a cera conoci cu un parti di e grupo y a haya informacion di e armanan cu a wordo uza.

A sigui un demostracion di 'crowd control'. Un grupo di 'demostrante' a nenga di para su accion y a wordo obliga di haci esaki dor di un unidad militar. E militarnan a wordo ataca cu 'palo y molotov cocktail', pero a logra toch pa den un forma trankil plama e grupo for di otro. Despues di a presencia e demostracionnan aki e minister a declara cu kazerne na Aruba ta keda habri y cu e no ta forma parti di e reorganisacion enorme cu ta tumando luga den Defensa.

"Ta berdad cu 12.000 funcion ta disparce. Otro aña nos mester haci mas ainda pa pone finanzas na ordo, pero esaki tampoco tin consecuencia pa Aruba". Hennis-Plasschaert ta haya e presencia di Marina Hulandes den e parti Caribense di Reino hopi importante. "Nan tin tareanan importante, no solamente pa loke ta ayudo militar, pero tambe den combatimento di tur sorto di forma di criminalidad". Den compania di Comandante di Forsa nan Arma Tom Middendorp e minister ta bishitando e islanan ABC e siman aki. Middendorp tambe ta hopi positivo di Aruba. "Ta importante pa mi por a mira cu mi propio wowonan kico exactamente ta wordo haci aki y con e tareanan ta reparti. Diamars nos a haya un imagen di e cooperacion cu gobierno y mi no por bisa otro cu Aruba ta trahando hopi bon. Sigui asina". E tambe a afirma cu e autorisacion den Defensa na Hulanda no tin consecuencia pa Aruba. "Nos a haci acuerdonan cu e parti Caribense di Reino y nos ta cumpli cu nan".

General di Brigada Dick Swijgman, kende tin e posicion di director di Kustwacht di Region Caribense, a subraya cu Kustwacht t'ey mas tanto pa garantisa siguridad den e region. "Nos ta haci esaki na diferente manera. No ta mucho tempo pasa cu nos a gara algo grandi riba tereno di criminalidad cu ta crusa frontera. Dentro di poco nos lo duna mas informacion riba esaki. Pa a logra tira man riba e criminalnan aki nos a traha intensivamente cu Kustwacht di Colombia y Venezuela". Swijgman ta sigui bisa cu e welga na Corsou no tin consecuencia pa e funcionamento di Kustwacht eynan. "Nos a manda trupanan di Aruba y Sint Maarten eynan. Esaki ta nifica oranan extra di trabou, pero asina e siguridad no ta core peliger.

Proyecto Pinta BoBario a start den e bario di Jaburibari

FCCA y Gobierno di Aruba ta traha hunto den e proyecto dinamico aki

E proyecto conhunto di FCCA y gobierno di Aruba 'Pinta BoBario' ta sigui su curso y a start diaranson mainta den e bario di Jaburibari. E casnan di huur di FCCA ta wordo pinta pa e hobennan di e bario mes. Nan ta haya un entrada modesto pa haci esaki y asina ta crea un situacion na unda tur partido ta sali di bon. Diescuatro hoben, di cua 11 ta mucha homber y tres mucha muhe a cuminsa cu masha animo cu e proyecto aki. Den e caso aki 62 cas ta wordo pinta. Tin mas cas di FCCA den e bario, pero nan no ta casnan di huur. Si e habitantenan ta desea pa nan cas tambe haya un pintura fresco riba dje, nan por haci un peticion na FCCA pa asina nan cas tambe bin na remarca pa wordo pinta na un prijs abou.

Prome Minister Eman kende ta e motor incansabel tras di e proyecto dinamico aki a bisa cu programa BoBario ta encera tambe renobacion di bario y mehoracion di calidad di bida di e hendenan cu ta biba den dje. "E programa aki ta consisti di mas accion cu solamente verfmento di e casnan. Unda mester nos ta pone klinkers, tambe planta mata cu ta duna sombra, pone iluminacion y veldnan di recreacion ta wordo drecha. Tur esaki ta forma parti di e programa 'BoBario'. Awe a inicia aki cu e parti di Pinta BoBario".

Eman a sigui splica cu e artista Stan Kuiperi tin e tarea pa mira den e bario cua ta e aspectonan



cu mas ta resalta y traha un diseño pa pone riba e casnan pa identifica nan cu e bario. "Loke ta resalta aki ta e nomber di e cayanan cu ta di flor y matanan cu ta crece na Aruba. Esaki a bira tambe e diseño".

Loke ta hopi importante den e proyecto aki ta cu e hobennan di e bario mes ta haci e trabou di verfmento. Nan ta haya un compensacion pa haci esaki. "E deseo di FCCA, di Minister Sevinger y di mi ta pa ora cu e hobennan aki caba cu e trabou aki, cu nan por haya un empleo despues. Pesey mi ta pidi mi hendenan di BoBario pa keda den contacto cu nan pa yuda nan cu otro trabou despues". Prome Minister tabatin palabranan di elogio pa dos empleado di su despacho, Jonathan Lake y Eugene Kingsale pa nan aporte grandi den busca y motiva e hobennan pa tuma e encargo aki riba nan. Esaki nan a haci den cooperacion cu Sra. Cynthia Martinus di FCCA. Lake y Kingsale ta ehempel nan positivo pa otronan. Nan ta dos hoben cu a destaca dor di haci deporte y biba un bida sano. Despues cu Ministernan Eman y Sevinger a caba di papia, nan hunto cu director di FCCA Sr. Peter van Poppel y algun di e hobennan a start cu e trabou di verfmento. Esaki a bay den un bon ambiente.

Parokia di Paradera ta informa hobennan di parokia pa confirmacion 2013

PASTOOR Toti Fuentebella, di Parokia di Paradera ta informa cu e celebracion di Sacramento di Confirmacion pa e aña aki lo ta riba diasabra 9 di November 2013. En conexion cu esaki e lesnan di preparacion pa e sacramento aki ta bay cuminsa pronto. Esaki ta conta pa e hobennan di klas 6 di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa hobennan cu no ta bay scol di Paradera, pero cu ta pertenece na e parokia.

Mayornan tene bon cuenta cu e fechanan di inscripcion ta dialuna 11 di maart, diamars 12 di maart y diahuebs 14 di maart. E orario ta di 5.30 pa 6.30 na Pastorie di Paradera.

Sea asina bon di trece copia di e certificado di Bautismo y di prome Santa Comunion. Sin e papelnan aki e hoben no por confirma.

Dia di inscripcion mester haci un deposito di 25 florin. Y tambe tin e posibilidad pa cumpra bijbel, cu ta necesario pa e lesnan.

Durante inicio di proyecto 'Pinta BoBario'

Minister Sevinger a duna un splicacion cortico di e cambionan na habitantenan di Jaburibari

MINISTER di Infrastructura Benny Sevinger tabata presente na inicio di e proyecto 'Pinta BoBario' cu ta wordo haci den cooperacion cu FCCA . E biaha aki e casnan di FCCA den e bario di Jaburibari ta haya un cuashi. Diescuatro hoben – homber y muhe - di e bario mes ta haci e trabou pa cua nan ta haya un entrada. Un win-win situation. Minister Sevinger "E proyecto ta start awe y nos no tin duda cu na final e casnan ta keda nechi y bunita mescos cu den e otro barionan na unda a haci e trabou aki caba. E pintura riba nan ta bay laga nan keda un poco mas colorido. Un pintura cu ta representa e nomber di e cayanan. Stan Kuiperi a haci un bunita trabou. Na final nos ta bek pa wak pa nos mes con e casnan a keda".
Minister Sevinger a bisa e habitantenan presente cu gobierno ta compromete su mes pa haci e parti di infrastructura di pafo. Ta bay bin un reunion ainda cu tur e habitantenan pa splica kico e cambionan ta bay ta. "Aki nos ta papia di caminda, acera, di zona nan berde. E mapanan ta wordo pinta awor. Ta bay tin cayanan cu ta haya un cambio. Pa por recrea y traha espacio pa e muchanan por hunga y core nan bais y pa e habitante cana mas, mester di acera nan mas hancho. Esey ta nifica cu algun di e cayanan ta bira di un solo direccion. Asina nos ta haya un caya di tres meter y mey y e resto ta wordo uza pa sea core bais, pa zona nan berde of tambe pa bin cu luga di parkeo special pa e casnan".



"Nos a cuminsa prome cu e parti aki hunto cu FCCA cu ta e proyecto 'Pinta BoBario'. E hobennan cu ta haci e trabou di pinta e casnan ta haya un certificado na final loke ta duna nan oportunidad pa haya un trabou despues, particularmente den construccion cu e companianan grandi. Nos ta reuniendo cu e companianan aki pa wak unda nan por yuda den esaki". Minister Sevinger a desea e hobennan cu ta bay haci e trabou hopi exito, el a pidi pasenshi di e habitantenan y a gradici FCCA. "Ban cuminsa awor cu e trabou".

Malhechornan a horta material di baseball na Caribe

MUCHANAN cu ta preparando p'e campeonato di baseball Little League no por entrena manera debe ser. Riba dje materialnan cu e seleccion di baseball preparando p'e campeonato Latino Americano di baseball tambe ta haci uso di dje.
Awor tur hungador ta malamente perhudica den esaki. Deporte un bez mas ta haya un golpi bou faha cu e hecho aki.
Dialuna ladronnan mester a kibra e candal di un contianer cu ta contene materialnan di baseball na tereno di Caribe na Camacuri, a horta 4 screen di baseball y algun cos mas. Un hecho lamentable y sigur di condena.
E screennan aki ta di suma importancia p'e equipo di Indians y sigur e seleccion di Little League den preparacion pa e Latino Americano di baseball.

Ta pidi encarecidamente n'esnan cu por a mira algo pa raporta esaki na polis. Tambe na tur e clubnan di baseball na Aruba pa por fabor no acepta un di e screennan aki si acaso e por wordo ofreci pa cumpra, ta pidi pa yama polis mesora. Mester corda cu e screennan aki ta facil pa reconoce dor di e net y e wielnan bou dje.
Por ultimo, n'esnan cu a coy e materialnan, e muchanan kier nan screennan bek p'asina entrenamento por continua normalmente, please hiba esaki Caribe.
Si abo sa algo yama Polis na 100. Deporte na prome lugar!!!



Cu aporte di Aruba Tourism Authority

Cantica The Rhythm a presenta nan clip graba na Aruba

CU un ritmo contagioso, e grupo The Record Men a presenta e lansamento di nan clip 'The Rhythm'. Ta trata aki musicalmente di un colaboracion di Stefan Bartels Daal hunto cu Patrick Graham. Un produccion tremendo a wordo presenta y e filmacion a tuma luga completamente na nos isla.

Cu actuacion di e modelo Faisuli Torres, bailenan di Step by Step Dance Academy y bunita





paisahenan di Aruba, e clip aki ta un gusto pa wak.

"The Rhythm" ta un combinacion di musica Latino/Caribense cu Electro House y Soul. Den e cancion e atributo nan cu ta pas cu nos isla, entre otro felicidad, eclesiastico, y alegria ta sobresali. Pues Aruba ta e luga perfecto pa e filmacion. E autornan di e cancion ta kere den e importancia di integra nan isla cu su cultura den nan clip. Y esaki por wordo mira claramente den e video clip. Ademas nos por admira diferente luga bunita cu nos isla ta ofrece. Pa wak e clip aki online por subi http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=5v7CmKybFdM. Aruba Tourism Authority ta sosteni e tipo di proyecto nan aki, na unda nos hoben talentonan en combinacion cu nan estudio ta promovi nos isla. Riba e potret nan por mira mas di e anochi aki cu presentacion di e clip fabuloso.

Parlamentario Marisol Lopez Tromp:

Gobierno mester splica nos studiantenan e consecuencianan financiero di e cambionan den ley na Hulanda

AYERA mainta despues dje apertura dje Reunionnan Interparlamentario na Den Haag, Hulanda, a cuminsa cu e prome tema cual ta Enseñanza. E grupo di trabou a enfoca riba e tema di fianza pa estudio y e dificultad cu hopi vez nos studiantenan tin pa cumpli cu e debenan astronomico cu nan ta keda cune ora nan termina nan estudio. Debi cu e placa serca nos ta florin y serka Hulanda ta euro, tin studiante ta haya dificultad ora di bai paga bek paso nan ta debe ta depende dje koers. Tambe a enfoca riba e hecho cu den e acuerdo di gobernashon na Hulanda ta poni cu nan lo kita e basisbeurs y hasiele un prestamo (sociaal leningsstelsel), esaki entrante 2014.

Na e momentonan aki ainda e proposicion di ley aki no a yega Eerste Kamer pa wordu revisa ni tampoco Tweede Kamer ainda, pero nos tin entendi cu esaki lo bai sosode pronto. Nos ta urgi pa e diferente gobiernonan den Reino bini hunto pronto cu e meta pa reuni riba e cambio di ley cu lo ta na caminda e aña aki, caminda cu Hulanda tin intencion di bai cambia nan systema di sostene studiantenan. Esaki lo por tin consequencia financiero pa nos studiantenan. Nos lo kier pa ora nos studiantenan bai studia, pa nan ta bon prepara y pa nan no wordo limita of stroba pa motibonan financiero den nan escohencia y oportunidad pa bai studia. Tambe pa si nan kier, nan por tin e posibilidad pa regresa nan pais pa bin traha, sin cu nan ta sinti nan mes horca den debe di estudio, cual ta un dje motibonan cu nos studiantenan ta considera prome cu nan dicidi si nan ta bolbe nan isla bek.

Durante e reunion den e sala di Eerste Kamer a bin algun proposicion padilanti cu por wordo evalua. En corto por bisa cu aunke lo sigui traha riba nivel di Parlamentonan na stimula formanan di cooperacion den Reino pa cu Enseñanza, e chens pa resolve nos retonan y problemanan den enseñanza y particularmente pa cu fianza y debe di estudio ta depende tambe di desishonnan y accionnan cu Gobierno mester bai tuma pronto. Pa cuminsa Minister di Enseñanza y tambe di Finanzas mester haci esaki un prioridad y splica e studiantenan e consecuencianan financiero cu e cambio di ley aki na Hulanda por bai tin pa nan (y nan mayornan).

Parlamentario Arondino Croes:

Mike Eman ta broma cu Hulanda y Hulanda ta brasa cu Panama

E siman aki segun Parlamentario Arondino Croes a habri cu Prome Ministro Mike Eman bromeando cu promocionnan grandi pa Aruba como gateway. Na luna di mei lo tuma luga e conferencia internacional"Europe meets the Americas". E intencion di e conferencia ta pa ofrece un oportunidad di un solo localidad dentro di Reino pa contactonan cu potencial di negoshi y consumidornan den Latino America y Aruba. segun Parlamentario Arondino Croes ta importante pa traha riba un segundo pilar economico mirando cu e refineria a cay afo como segundo pilar economico. Pero ta importante tambe pa pueblo ta consciente y altanto di realidadnan riba mercado y no laga gobierno pinta cosnan demasiado bunita. Mirando cu ta aña di eleccion ta tur cos ta bunita segun AVP. Ya Aruba a conoce varios seminario costoso na Aruba cu no ta produci nada concreto manera esun cu Al Gore y tambe nos por mira Wubo Ockels ta pasando rond ta conta un storia cu ya tur hende ta conoci cu ne.

Den e caso di promocion di Aruba como gateway segun Parlamentario Arondino Croes por a lesa den corantnan Hulandes con Hulanda ya pa añanan caba ta move bon den Panama. Manera conoci Panama ta un di e centronan mas grandi di mundo pa negoshinan di comercio entra mercadonan grandi den mundo. Hulanda ta e di tercer partner mas grandi di Panama y Hulanda kier expande esaki den e añanan cu ta bin specialmente mirando cu a mehora e infrastructura na Panama. E siman aki mes tin un delegacion grandi di Hulanda na Panama den cuadra di esaki. Pues segun Parlamentario Arondino Croes mientras Prome Ministro Mike Eman ta broma cu Hulanda, e realidad ta cu Hulanda ta segurando su negoshi cu Panama, anto Aruba kier competi cu Panama. segun Parlamentario Arondino Croes lo ta bon pa Aruba sali di punta di bista di loke ta bon pa Aruba mes y yuda empresanan locual habri mercado pa nan producto y cu compania local ta asocia nan empresa cu companianan internacional riba e mercado di comercio entre paisnan.



Colegio San Augustin cu anochi cultural dia 15 di maart proximo

COLEGIO San Augustin ta organisando un anochi cultural en conexion cu 18 di Maart. Esaki lo tuma luga dia 15 di maart na scol di 6.00 – 9.30 pm. Tin presentacion di 2 proyecto e anochi aki. Pa e materianan N&T y ASW e alumnonan di CB2 tin cu traha un producto y lo bende esaki durante e anochi. E ta un proyecto educativo cu lo biba den comunidad. E alumnonan lo siña e.o.: 1. Kico tur mester pa traha e producto, 2. Calcula e prijs di benta di e producto, 3.Kico ta necesario pa haci e benta di un producto exitoso.

E entretimento lo ta presentacion di e alumnonan di CB1 pa e materianan N&T y Papiamento. E tema ta 'Nos bestianan nacional'. E muchanan lo siña conoce y aprecia nos bestianan. Ta invita tur mayor y pueblo di Aruba pa bin apoya nos muchanan y celebra e cultura di nos dushi Aruba hunto cu e Alumnonan di Colegio San Augustin.

Celebracion Informativo na Playa Pabao en conexion cu celebracion Dia Internacional di Hende Muhe

PLAYA Pabao - Enconexion cu "Dia Internacional di Hende Muhe" directiva di Centro di Bario Playa Pabao y Fundacion Pa Hende Muhe den Dificultad ta organisa un celebracion informativo cu lo trata e tema "Auto-Estima". Orador invita pa e anochi aki ta Sra. Abigael Arends. Sra. Arends lo duna un presentacion y despues tin oportunidad pa lansa pregunta. E anochi ta termina cu un ora social na unda lo tin presentacion di Quincy Hasham y Derwin Kemp. Lo tin diferente premio y sorpresa. Un invitacion ta bay na tur hende muhe cu kier ta na altura di e hermentnan cu por siña hendenan muhe con pa bay dilanti y logra locual cu nan kier pa bin celebra nan dia hunto cu nan famia diabierna 8 di maart na Centro di bario Playa Pabao. E actividad ta cuminsa 7'or y lo termina 9'or.

Mediador di Aruba cu basta casonan pa intermedia e aña aki

MEDIADOR di Aruba tin varios caso pa atende cune unda tin diferencianan di opinion entre doño di trabou y sindicato. Sr. Anselmo Pontilius a confirma esaki cu tin varios compania na mesa. cu Tierra del Sol, New India, tambe tin un peticion pa papia cu Tripel A cu no ta riba un contracto colectivo y como Mediador di Aruba lo traha riba esakinan Sr. Pontilius a comenta.

E aña aki tin menos dificultad aparte di casonan den corte unda aña pasa hopi di e partidonan a firma contracto colectivonan grandi pero Mediador su trabou lo ta y lo sigui ta pa percura cu tanto e dunado di trabou y sindicatonan evita di haya conflicto.

A puntra Sr. Pontilius cu tin ora tin companianan kier desvia di ley pero tin ley y derecho di trahado, Sr. Pontilius a comenta cu tin persepcionnan robes ta na su luga pa recorda y educa tur esunnan cu ta den funcion di gerencia cu e trahado cu dicidi cu e ta bay busca un organisacion pa representa no tin nada robes eynan. Ta un derecho legal tin eynan unda tin algun empresa of gerencia ta interpreta cu esey lo afecta nan negoshi. Tur hende tin libertad pa haci uzo di derecho y esey ta un trabou grandi pa haci ainda.

Ley ta splica hopi cla cu nos tin un tarea pa atende cu referendumnan y e otro tarea ta pa media ora tin negociacion di contracto colectivo. Sr. Pontilius a comenta cu lo bay coordina cu departamento di labor pa cuminsa cu charlanan informativo riba ley. Pero bo tin tarea pa informa riba leynan existente y tratadonan internacional cu ta aplicabel pa nos pais y masha hopi hende no sa di esaki pasobra nunca esaki a keda publica na nos pais. Si bo laga e tratadonan wordo viola bo por haya bo cu sancion internacional unda bo ta keda denuncia na nivel internacional.

Caso nan den Corte di Prome Instancia

7maart 2013 Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.-A.L.J.	Uitspraak.
08.30	A.P.M. C.J.G.M. O.S.B. A.I.B.S.nv C.I.E. Inc.	A.M. a wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, a sconde e berdadero naturaleza y/of origen y/of enajenacion y/of traslado di un derecho di erfpacht y/of un Harley Davidson y/of un motorcycle Honda y/of un motorcycle Suzuki y/of un Quadracer y/of un Porsche Cayenne y/of un pick up F-250 den diferente período na 2009 y 2010 y 2011, mientras e tabata sa of mester por tabata sa cu nan ta procedente di ganashi di negoshi di droga cometi pa dos o mas persona y/of di labamento di placa, en todo caso di crimen. C.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, a sconde e berdadero naturaleza y/of origen y/of enajenacion y/of traslado di un pick up F-250 den e periodo di 5 di maart 2008 te 19 di november 2010, mientras e tabata sa of mester por tabata sa cu e ta procedente di ganashi di negoshi di droga cometi pa dos o mas persona y/of di labamento di placa, en todo caso di crimen. B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, a sconde e berdadero naturaleza y/of origen y/of enajenacion y/of traslado di un Harley Davidson y/of un motorcycle Honda den e periodo di 7 di april 2009 te 19 di november 2010, mientras e tabata sa of mester por tabata sa cu e ta procedente di ganashi di negoshi di droga cometi pa dos o mas persona y/of di labamento di placa, en todo caso di crimen A.I.B.S. nv ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, a sconde e berdadero naturaleza y/of origen y/of enajenacion y/of traslado di un Porsche Cayenne den e periodo di 7 di april 2009 te 19 di november 2010, mientras e tabata sa of mester por tabata sa cu e ta procedente di ganashi di negoshi di droga cometi pa dos o mas persona y/of di labamento di placa, en todo caso di crimen. C.I.E. Incta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, a sconde e berdadero naturaleza y/of origen y/of enajenacion y/of traslado di e derecho di erfpacht riba un tereno na Seroe Pela den e periodo di 16 di october 2007 te 26 april 2011, mientras e tabata sa of mester por tabata sa cu e ta procedente di ganashi di negoshi di droga cometi pa dos o mas persona y/of di labamento di placa, en todo caso di crimen.

Prome Press meeting pa Festival di buki pa mucha 2013

GERENTE di Biblioteca Nacional Aruba tin e placer pa invita miembronan di prensa na e prome press meeting pa e Festival di buki pa mucha 2013. Esaki ta tuma luga na biblioteca na G. Madurostraat # 13, diaranson 13 di maart pa 3or di atardi. Tema di e festival di buki pa mucha na 2013 ta 'Sport & spel' (Deporte y wega). Enfoke ta riba bukinan encuanto e tema di move, talento y training, gana y perde. Gino Vrolijk ta e autor pa e regalo di siman di buki y gerente lo presenta Gino Vrolijk e atardi aki. Mas informacion lo wordo duna encuanto e autornan, librerianan participante, actividad atardi pa mucha y e lema pa e festival. E festival lo tuma luga na november y diferente autornan y ilustradonan di Aruba y di otro pais ta bishita mas cu 60 scol na Aruba. Fecha: diaranson 13 di maart, ora: 3or, luga: Biblioteca Nacional Aruba.



SETAR ta hiba 2 persona presencia WrestleMania 2013 na New Jersey

SETAR Cable Services ta ofrece tur cliente di Cable Digital, fanatico di e deporte di Wrestling (WWE) pa mira e evento di mas grandi di aña cu ta "WrestleMania 2013" via Pay Per View (PPV) dia 7 di april 2013 y alabes tin un oportunidad pa presencia e evento WrestleMania 2013 na New Jersey, Merca.

Clientenan por order via telefoon na 525-1700 pa tin acceso na e PPV di WrestleMania obtenibel via canal 113 di Cable Digital. SETAR Cable Services lo inclui e cobransa di e "WrestleMania fin di luna riba e cobransa di Cable.

Ademas di e oferta di PPV, SETAR ta duna oportunidad na 2 persona pa bay experiencia en bibo e evento aki na MetLife Stadium na East Rutherford, New Jersey. Tur cliente cu den pasado te cu awor a order un minimo di un biaha, un di e PPV di WWE, automaticamente ta participa. SETAR ta anuncia e ganador dia 3 di april 2013.

E peleanan mas importante di e anochi dia 7 di april ta entre otro di:

- The Rock vs. John Cena pa Singles Match pa e campeonato di WWE
- Alberto Del Rio vs. Jack Swagger pa Singles Match pa e campeonato di World Heavyweight

Pa mas informacion por bishita www.setar.aw of yama 525-1700.



Guyaba : "bendicion di naturalesa"

Santa Rosa ta conseha y informa riba plantamento na cas



CERCA Santa Rosa agricultura, cria y pesca ta mas cu un trabou. E ta un hobby, un pasion y un bunita regaldo cu nos antepasadonan a laga pa nos. E ta un forma di biba y un manera pa cuida nos salud y esun di nos famia. Nos na Santa Rosa ta compronde e importancia cu fruta, berdura y carni fresco tin pa nos salud y nos kier comparti esaki cu pueblo completo cu e meta cu un dia nos por mira Aruba manera e tabata antes, cu cunucunan yen di bestia y mata y cu plantacionnan cu ta alimenta famianan completo cu productonan organico liber di pesticida y cu alabes ta yuda alivia e costo halto di biba.

Na Aruba nos tin e dicha di tin tera fertil den nos cura y Santa Rosa kier sigui conseha pueblo completo pa haci uzo di esaki pa planta na cas.

Un mata facil pa planta y mantene ta e mata di guyaba cu alabes ta duna frutanan delicioso cu un cantidad halto di vitamina y nutrient, pa cual motibo e ta wordo yama e "superfood that nature has blessed us with".

E beneficionan cu e guyaba tin pa e salud humano ta hopi, manera entre otro :

- Ta regula presion y colesterol. Un guyaba ta contene mes un hopi potacium cu un bacoba.
- Ta minimalisa e absorbacion di sucu den e sanger, haciendo e fruta aki ideal pa personanan cu diabetes.
- Ta contente un cantidad halto di fibra cu ta preveni diabetes tipo 2 y ta yuda contra bariga cera.
- Ta contene 4 biaha mas vitamina C cu un apelsina, cual ta evita daño na celnan cu por bira cancer.
- Ta contene koper cu ta yuda mantene e tyroidnan sano.
- Ta rico den vitamina B cu ta yuda mantene funcionamento ideal di e mente.
- Ta promove fertilidad den e ser femenino.
- Ta contene un cantidad halto di vitamina A cu ta mantene e bista den bon condicion.
- E blachi di e mata di guyaba por wordo herbi y bebi como thee contra di griep y malestarnan di bariga.

E mata di guyaba, mescos cu hopi otro mata y simianan ta obtenibel cerca nos na Santa Rosa. Tambe nos tin foyeto informativo y nos staff servicial cla pa yuda y contesta cualkier pregunta.

Neutrogena ta un proud partner di e Conferencia "Aruba Women's Day Conference"

8 di Maart proximo ta Dia Internacional di Hende Muhe. Den cuadro di esaki Aruba lo conoce un conferencia di taya internacional cu oradonan femenino di diferente parti di mundo.

Neutrogena cu semper ta honra e ser femenino cu su producto nan na nivel di cuido y beyesa, inmediatamente a acepta e invitacion pa ta un proud partner di e conferencia di y pa hende muhe.

Un conferencia cu ta priminti di bira un evento grandi mirando su oradonan mundialmente conoci manera entre otro Princesa Laurentien un activista y tambe escritora. Otro orador e dia aki ta den persona di Mrs Elizabeth Gore cu a keda nombra pa People Magazine como un di e top "100 Extraordinary Women". Presente tambe lo ta Ms Maria Bello, actriz y activista pa derecho di hende muhe na e.o. Haiti. Riba e mesun dia aki lo dirigi su mes na e publico presente Dr. Sue Morter, specialisa riba e parti spiritual por medio di ciencia Quantico. Sin lubida nos Minister di Economia, Social y Cultura cu lo representa nos pais den dicho conferencia. Pues un elenco di taya internacional cu lo duna enfoke na e diferente aspecto nan importante pa e hende muhe. Manrique Capriles no a duda ningun momento di forma parti di e gran evento aki haciendo di Neutrogena un proud sponsor di "Aruba Women's Day Conference".

Oficina di Lotto na San Nicolas ta cera diabierna

LOTTO, e loteria di Aruba, ta informa tur su hungadonan cu nan oficina na San Nicolas lo ta cera diabierna 8 di maart. Esaki ta en conexion cu training pa su trahadonan. Oficina na Playa si ta sigui traha den e oranan normal, pues pa cualkier servicio, por pasa libremente na oficina di Lotto, situa den Paardenbaaistraat. Riba dialuna 11 di maart 2013, oficina di San Nicolas lo ta habri na su orario normal. Lotto ta pidi disculpa pa cualkier inconvencia cu esaki por causa.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



AWEMAINTA DEPORTE

Nemanja Vidic ta papia di e regreso di Cristiano Ronaldo

E capitan di Manchester United, Nemanja Vidic, a bisa diamars cu no ta kita cu su ex compañero Cristiano Ronaldo lo por bolbe hunga den Premier League e siguiente temporada, ya cu e portugues ainda ta sinti falta di e club. Den un entrevista cu e corant The Daily Telegraph, e defensa a bisa, cu a papia par di ora prome cu e wega den Old Trafford. Cristiano a bolbe pa prome biaha na Old Trafford despues di su compra record cu Real Madrid na 2009, pero su ex compañero Vidic a bisa cu e portugues no ta lubida e team ingles y cu e porta di regreso por ta habri. "Cristiano ta sinti falta di e club y e ambiente di aki, mi lo no keda sorprendi si e bini. Lo ta un gran peticion pa hopi rason, pero mi lo kier wak'e aki", e capitan a bisa. E posicion di Vidic ta contrario na loke su entrenador a bisa, Alex Ferguson. Cu durante fin di siman a kita e posibilidad pa e portugues bolbe. E serbio a admiti cu aunke Cristiano ainda ta corda su tempo den futbol ingles, ta desconoce si e delantero tin problema den e vestuario di madrid cu por pone tuma e decision ey. "Mi no sa cua ta e atmosfeer cu tin den Madrid, asina ta mi no por papia di esey", Vidic a comenta. "Ta hungadornan completamente diferente, pero den e ultimo aña nan Barcelona a gana tur cos y mi ta kere cu pesey hende a laga Cristiano un banda", el a bisa.

Lionel Messi:

"Nos tin cu duna mas"



E delantero di barcelona, Lionel Messi a declara cu e vestuario ya a detecta cua ta e motibo di e rendimento malo di e team den e ultimo siman y a bisa cu den e wega di Champions League contra Milan ta un oportunidad pa recupera su mihor nivel futbolistico. "Nos ta consciente cu nos tur tin cu duna un poco mas y awo ta bin un wega clave pa cambia", Messi a bisa durante un acto publicitario. E ultimo derrota contra Milan y contra Real Madrid a laga e team di Barcelona sinti malo, pero e astro a bisa cu ya a detecta e causa di e tres derrota aki, aunke no kier bisa si. "Nos sa bon cua tabata e problema, pero nos ta keda cun'e den vestuario", Messi a indica, cu ta kere cu e enfermedad grave di Eric Abidal y Tito Vilanova no ta sirbi di excuse. "Loke a pasa ambos ta afecta nos, pero no por tira culpa na esey. E ta un grupo fuerte y ta recupera".

Riba su situacion personal, e delantero a nenga cu e ta tristo y ta spera cu su mal racha contra team italiano caba diamars, ora Barcelona tin cu gana Milan den Camp Nou. "E teamnan italiano ta sera atras y ta traha hopi bon tacticamente. Ohala diamars mi kibra e dato ey, cumi no a score nan nunca gol", el a bisa. Den cuarto final ya ta spera Borussia Dortmund y Real Madrid, cu a pasa eliminatorio contra Manchester United na derrota esaki den Old Trafford (1-2). Messi a wak e wega di e team blanco. "Cualkier di nan dos cu pasa lo bay gana Champions. E resultado ta demostra con fuerte Real Madrid ta aworaki", el a comenta.

Puntra riba e deseo di su compatriota Diego Armando Maradona di train Barcelona algun dia, Messi a mustra cauteloso: "Ami tabata cu Diego den e seleccion y tabata algo bon, aunke nos no a logra e obhetivo. Despues, pa e dirigi Barcelona no ta depende di mi". Despues di e ultimo tres derrota y cu wowo riba e wega contra AC Milan, unda lo tin cu bolter e resultado di 2-0 si nan kier sigui dilanti den Champions League. E team di Barcelona a dicidi bay come na La Masia Can Ferran tabata e lugar escogi pa un cuminda entre e cuerpo tecnico y hungadornan di e prome team, manera ya a hasi den otro ocasion. Dos aña pasa, den e mesun escenario, e reunion a produci na e mesun lugar pa celebra e titulo di Liga.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Real Madrid den su 7 dia di gloria



DEN e vestuario di Madrid ta ripiti un frase grandi: "ainda nos no a gana nada"; pa e temporada di Real Madrid a dal un bocht den un siman di victoria den wega cu ta pone nan cerca di e exito. E double triunfo contra Barcelona y e conquista di Old Trafford ta pone e team di Mourinho riba un otro panorama. Real Madrid tabata cana poco instabiel, cu 9 fayo, cinco derrota y cuatro empate. E derrota ta trece mal noticia y ta genera instabilidad pero nunca a trece duda di e presidente Florentino Perez riba Mourinho. Na e entrenador portugues el a entreg'e tur cos dos aña y mei. Den e momento mas malo no a duda di su modelo y ora Real Madrid tabata mustra malo, e ta responde bek cu caracter. Tabata clave recupera, bolbe sinti superior riba su gran enemigo. Supera dos eliminatorio contra dos di e mihor teamnan di mundo despues di empate na uno den Santiago Bernabeu a mustra e nivel di un Real Madrid cu a pasa di scucha e palabra fracaso. Siman pasa tur cos a cuminsa. Den e buelta di semifinal di Copa del Rey den Camp Nou. Den un di su wega mas completo di temporada, e team a bolbe haya su estilo di wega. A demostra cu tin e formula pa anula e wega di Barcelona. A gana cu score di 3-1, y duna Mourinho e di dos final di Copa del Rey. E hungadornan di Madrid a demostra den terreno hostil cu tin condicion pa gana den cualkier stadion di mundo. Y cuatro dia despues a yega un incomodo wega. Un clasico den Liga. Mourinho a reserva hungadornan basico di su proyecto y hungadornan menos habitual a wanta Barcelona. Den di dos tempo ora Cristiano Ronaldo a subi veld y e cabesaso di Sergio Ramos a trece e di dos victoria contra e eterno enemigo. E caminda pa Old Trafford no por tabata bayendo mihor.

Asina Real Madrid a yega Manchester, unda a sera su gran siman cu un wega di buelta di eliminatorio cu tabata tin tension di un final. Sin lugar pa explota su futbol den e prome tempo y desde e expulsion di e portugues Nani y e entrada di e croata Luka Modric a bolter e wega. E yegada di Mourinho a hiba e team na dos semifinal consecutivo den Champions. E tercer intento di Madrid pa yega na e di 10 titulo di Champions. Compara e situacion den Liga manera den aña cu a conquista esaki y ademas tin un final di Copa del Rey pa hunga. Ta consecuencia di 7 dia di gloria. Real Madrid ta drenta un escenario nobo.



Cristiano Ronaldo:

"Contento pero tambe tristo"

CRISTIANO Ronaldo, internacional portugues di Real Madrid, tabata kier a mustra e sentimento cu tin despues di score gol cu a elimina su ex team, Manchester United, colgando un potret di cual ta pidi pordon na e fanatico di Old Trafford cu un mensahe: "Mi ta contento pero tambe tristo". E publico di Manchester United a ricibi diamars manera un heroe Cristiano Ronaldo den Old Trafford. E ovacion desde cu a subi veld, a ricibi e aplauso y por a wak numeroso muestra di cariño via pancarta. El a laga riba su cuenta di twitter un imagen di cual ta mustra un cara serio y ta pidi pordon cu su man drechi na curason ora tabata bandona e terreno di wega. "Mi ta felis di a pasa, pero tristo pa nan, cu tabata merece un poco mas. E ta un cas unda mi a pasa seis temporada. Nunca mi ta bay lubida. Mi tin cu gradici e fanatico di Manchester United. Nan a lagami hopi contento", Ronaldo a bisa riba e canal portugues TVI. Riba e expulsion di su compatriota Nani, e hungador di Real Madrid a bisa cu no a wak e accion. "Mi no por huzga. Tabata un decision di e arbitro cu nos tin cu respeta. Tin ora ta beneficia nos, otro biaha no", el a agrega. Real Madrid a logra bolter e wega contra United cu gol di Luka Modric y Ronaldo, despues di e expulsion di Nani, cu a haya cora ora United tabata gana 1-0 danki na un gol di Sergio Ramos.





Luiz Felipe Scolari a manda busca Kaká pa seleccion

E mediocampista Kaká, di Real Madrid, ta bolbe na e seleccion brasileño na wordo yama pa prome biaha pa e seleccionador Luiz Felipe Scolari, cu a convoca pa prome biaha e delantero Diego Costa, di Atletico Madrid, pa e weganan di e luna aki contra Italia y Russia. Kaká no ta bisti e camisa di Brasil desde 14 di november 2012 ora a hunga e wega amistoso cu Brasil a empata na uno cu Colombia, mientras Diego Costa a wordo yama pa prome biaha. Segun Scolari, Kaká tabata yama paso kier duna oportunidad na diferente hungador t'e logra e team ideal pa hunga den juni di e aña aki e Copa di Confederacion.

"Kaká a wordo yama mescos tur otro lo haya e oportundiad. Cada uno lo haya un wega, como minimo, of dos den e mesun posicion, y despues mi lo scoge", el a agrega. Di Diego Costa el a bisa cu a observa esaki desde cu a asumi e seleccion na november ultimo, y ultimamente a sigui cu mas detaye su actuacion den Atletico Madrid. E propio hungador a reconoce un par di dia pasa cu si no wordo yama pa su pais lo ta na disposicion di Vicente del Bosque pa hunga pa Spaña. "Diego Costa merece e oportunidad aki y tin e caracteristica cu ta importante den e grupo, hopi fuerte, ta cuida e posicion", Scolari a bisa. Brasil lo hunga contra Italia dia 21 na Suiza y dia 25 contra Russia den Stamford Bridge na London. "E dos wega nan aki lo dunami oportunidad di conoce un poco mas algun hungador cu ta cumi pa prome biaha", e entrenador a bisa. Otro novedad den e lista di Scolari ta e portero Diego Cavalieri, di Fluminense; e defensa Dede, di Vasco da Gama, y e mediocampista Fernando, di Gremio. Ta di dos convocatorio cu Scolari ta hasi desde cu a tuma e cargo di seleccionador. Cinco di e convocado ta hunga na Spaña. Hunto cu Kaká y Diego Costa a yama Dani Alves, Marcelo y Filipe Luis. E prome convocatorio di Scolari pa e wega contra Inglaterra na London, Brasil a perde 2-1 dia 6 di februari ultimo. Afo di e lista a keda afo Ronaldinho Gaucho, di Atletico Mineiro, cu tabata titular den e wega cu Inglaterra, cu a faya un pinalty.





Caminata for di Cero Pela pa Sero Labaruida y Alto Vista

DIASABRA 9 Maart pa 4.30 di atardi ta reuni na Boroncana. Na luznan di trafico banda di misa di Misa di Noord ta sigui stret bay panort, pasa Giselle y sigui pasa Panaderia Turibana, na e veld di bala cu ta keda na man drechi ta slow y ta sigui e logo di stimaruba bay na man drechi y ta sigui na man robes pasa Rancho Notorious 8 ya bo ta den caminda di Boroncana. Autonan ta para di trempan ta warda interesadonan pa conoce nos bunita naturalesa. Autonan ta keda atras, riba Cero Pela, aki ta mira un dam traha pa gobiernonan di antes cu ta mira necesidad pa fauna nan den tempo di secura. Pato y parhanan di awa ta come y tin di nan ta drumi na rand di e dam. Nos ta mira Cero Tres cabes y ta cana bay pa Cero di Labaruida. Riba cabes di e cero ta mira e isla cu un mondi nos dilanti cu ta virgen. Despues di poco tempo e bista aki lo disparce for di aki y lo no ta existi mas. Esaki ta un perdida grandi pa naturalesa cu pa marca e luga aki pa conserva. Piedranan di profundidad ta riba cabes di cero di Labaruida. Nos ta weita Boca Smal, cu ta keda pa noord di Urirama. Nos ta weita Boca Pampro, Boca Chikito, Boca Grandi y Boca Cura Pos di Buchi Meu y Fellipi Hato. Banki di Cuero Y Gure. Jan Cana ta pariba di e caminda cu ta bira pa bay Capilla di Alto Vista.

Canando cu un palo ta facilita bo pasonan. Nos ta cana riba piedranan los. Mescos cu tur caminata di Stimaruba nos ta percura pa un bon sapato, atardi ta bira un poco mas fresco y nos ta canto di lama. Na Alto Vista nos ta sosega pa 15 min y nos ta bolbe pa e autonan. Contribui cu fl 5.= pa hende grandi y mucha. fl 1.= Un blachi A4 cu informacion fl1.=. Tin warapa di lamunchi y tamarijn, koffie y te, pida pan. Cana ta bon y den aire di lama ta saludabel.

Parokia di Paradera tin Caminda di Cruz den bario tur diabierna

REV. Pastoor Toti Fuentebella, di parokia Santa Filomena na Paradera ta informa tur parokiano nan y tur fiel di Aruba cu durante temporada di Cuaresma tur diabierna atardi 6.15 p.m. lo tin Caminda di Cruz den misa sigui pa Santo Sacrificio di Misa. Despues di e Santo Sacrificio di Misa lo tin Caminda di Cruz den bario. Diabierna awor, dia 8 di Maart e caminda di cruz ta cuminsa na cas di Sr. Albert Kock, Pavia # 6 y pa otro diabierna, dia 15 di Maart, e caminda di cruz den bario lo cuminsa na cas di Sr. Humphrey Francisco, San Barbola # 60-C. Rev. Pastoor ta conta cu presencia di tur parokianonan durante e temporada di Cuaresma cu lo ta un temporada di Oracion, Penitencia, ayuno y Abstencion. Cu saludo cordial y hopi bendicion

Aruba ¼ Marathon hopi gusta y fantastico

(Mas cu 600 participante)

E di dos ¼ Marathon tabata uno cu hopi exito. Den total 628 participante a registra pa participa. Universidad di Aruba y Good2B Active ta sumamente contento pa cu e resultado y e apoyo ricibi di e canado, coredo, boluntario y sponsor nan.

Compara cu aña pasa unda nos tabatin un total di 568 participante, e aña aki nos ta tin un total di 628. Esey sigur ta un señal cu mas y mas hende ta haci movecion. E meta di Universidad di Aruba y Good 2B Active ta netamente esey. Pa stimula un y tur pa haci movecion por lo menos 3 bes pa siman. Referiendo na e articulo di "Exerciseis Medicine" nos ta orguyoso cu na Universidad di Aruba nos no ta solamente haci sondeo ariba e topico aki, pero cu ta organisa evento pa stimula nos hende nan pa move mas.

Careda

Ariba e dia di e ¼ Marathon tur cos a bay bon. Si nos compara cu aña pasa e aña aki nos tabatin 3 water post cu a cay na agrado di tur e participante nan. E careda a cuminsa un tiki despues di 6:00 AM y tur e participante a ranca un careda bay abou. Tur participante y tambe tur esun nan cu ta banda di caminda pa apoya nan canado/coredo faborito por a desfruta di un dushi diadomingo mainta y di un bunita salida di solo. E prome coredo a yega finish den 37:48. Na finish line nos por a conta cu e bon naracion di nos locutor Roberto Geerman hunto cu IBISA y e boluntario di Good 2 B Active unda nan ta registra tur e participante nan cu ta drenta y nan tempo.

Na final di e careda nos a scucha cu hopi entusiasmo con e diferente team nan di e coredo y canado nan tabata planea strategicamente nan careda. Pa tur esnan cu ta tuma e deporte aki na serio, nan sa cu nan tin cu tene cuenta cu balansa nan energia, nan tempo y e distancia. Y esey so no ta importante pero tambe, come saludabel y sosiego ta yuda den esaki

Studiantenan di Univesidad a participa

Nos ta hopi orguyoso pa comparti cu nos ta tin mas cu 25 studiante yudando durante e careda na e waterpost nan y asina mes tabatin mas o menos 20 studiante cu a participa activamente den e ¼ Marathon como un canado of coredo. Nos ta hopi orguyoso di nan. Maske mayoria di estudiante nan ta traha y studia. Toch hopi di nan ta haci deporte y ta tuma tempo pa train. Un pabien special pa tur e studiante nan di Universidad di Aruba cu a participa den e ¼ Marathon. Sigui asina, nos ta hopi orguyoso di boso nan.

Resultado di e careda.

Tur resultado lo wordo publica den corant, pero esun nan cu ta desea por haya tur resultado ariba e Facebook page di Good 2 B Active, Universidad di Aruba, e website di deporte tur dia of sportaruba.com

Nos overall winner den categoria runner masculino a bay pa Roland Staring (Aña pasa esaki tabata Gino Hodge) y overall winner den categoria runner femenino a bay pa Shariska Winterdaal. Pa prome biaha nos a duna un overall winner trophee pa e walkers nan. E ta un sorpresa pa nan u nan a keda sorprendi y hopi contento cu awor tin un trofeo pa e overall walkersnan. E aña aki e ganado ta Jerson Maduro den categoria walkers masculino y pa categoria walkers femenino a bay pa Philomena Paesch.

Nos ta sumamente orguyoso y gradici cu asina hopi hende a participa. Mas y mas nos ta nota cu e grupo di walkers ta creciendo. E aña aki nos tabatin tambe 5 trofeo pa e top 5 y otro aña nos lo amplia esaki sigur.

Danki

Un danki special ta bay pa nos boluntarionan, e walkers/runners clubnan of grupo nan organisa, compania nan cu a sostene nan empleado nan pa participa, gobierno y tur nos sponsornan. Sin boso nan sostene ¼ Marathon aki no por a wordo realisa y ni tampoco por tata uno exitoso mane nos por a wak.

Muy en special nos kier gradici e studiantenan di CKI, SUA, FAS-OGM, boluntarionan di IBISA,team Olimpia, EMT, RodeKruis.

Nos sponsornan: Madamme Jeanet Restaurant, RUNNERS, TOTTO, Medicosmetics, ALBO, KongHing, Ling&Sons, SuperFood, DOW, TRIBIKE, ARUBUS , Total Services Aruba, ZENITEL, WEB NV, CAREX, Mariniers Kazerne,Valero, METEOR, Fredco trofees, Henriquez Croes &CO, Medisch Cosmetics Aruba, Tele Aruba, ATV, Fitness Warehouse, Universidad di Aruba. Na Aruba henter, danki pa e confiansa.









Resultado Rifa 2013 Colegio Arubano

DESPUES di varios siman cu e muchanan di Havo4 y Vwo5 tabata bende nan rifa pa crea fondo pa por cubri un parti di e gastonan pa cu nan biahe educativo, a yega e dia pa sa ken ta e ganadonan di e rifa 2013. E trekking di e rifa a sosode na Colegio Arubano pa 3 or pm bou di supervision di Notario Rodriguez-Taekema. E ganadonan a resulta:

1) KIA PICANTO LX 2013 AUTOM, POWER WINDOW, RADIO CD/MP3/ISB
Ticket nr. 041163
Eron Croes

2) KIA PICANTO LX 2013 STANDARD, POWER WINDOW, RADIO CD/MP3/ISB
Ticket nr. 013675
Jonathan Thomas

3) 1 HP 15.6” Pro Book
Ticket nr. 106666
Richard Sweetnam

4) 1 HP 15.6” Pro Book
Ticket nr. 053989
Julie-Ann Sambo

5)1 Samsung Galaxy Note 10.1
Ticket nr. 013206
Rosilaine Cornes

6) 1 Seagate Expansion External Hard Drive 3 TB
Ticket nr. 073346
Yolanda Roos

7) 1 DVD Player Blue Ray
Ticket nr. 000680
Jimmy Peña

8) 1 DVD Player Blue Ray
Ticket nr. 032458
Albert Geerman

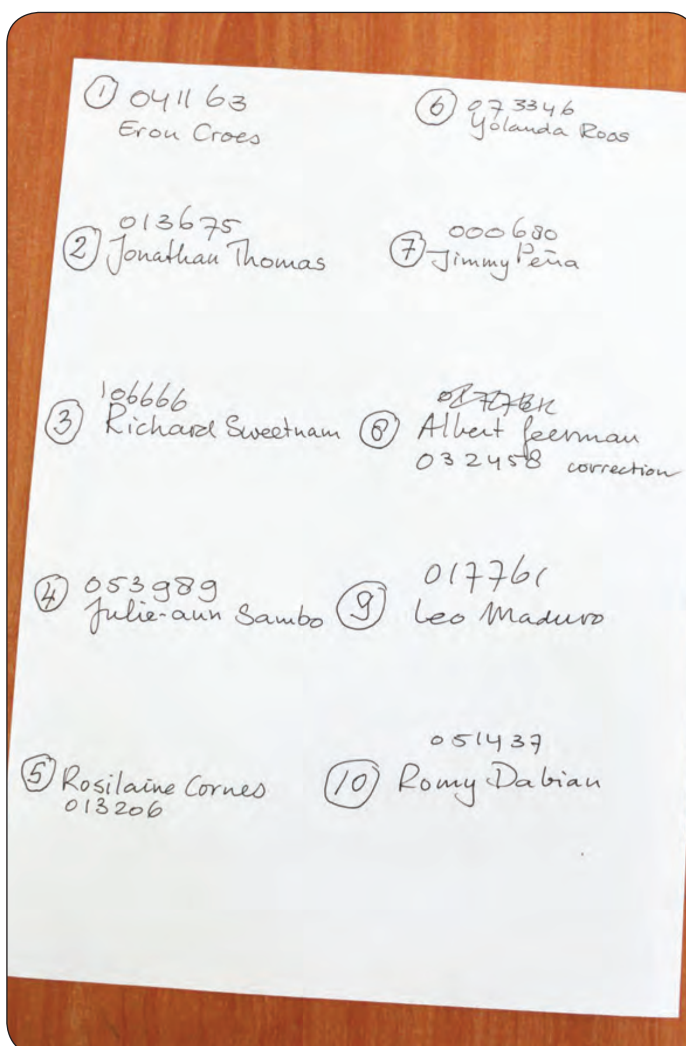
9) 1 DVD Player Blue Ray
Ticket nr. 017761
Leo Maduro

10) 1 DVD Player Blue Ray
Tocket nr. 051237
Romy Dabian

Na tur e ganadonan masha pabien. Tur ganado lo wordo yama pa nan tende ki dia lo entrega e premionan. Di parti di Colegio Arubano, na nomber di e muchanan di H4 y V5, un danki na tur esunnan cu di un forma of otro a sabi di yuda pa haci e rifa 2013 un exito. Un danki special na tur e comerciantenan cu a sa di coopera cu e muchanan, den forma di cumpra ticket of den forma di laga e muchanan para dilanti di nan negoshi pa bende rifa. Hopi danki pa esey. Tambe na e Pueblo di Aruba cu a sa di sostene e muchanan di H4 y V5 cu nan biahe educativo. Yudando e muchanan awe, den futuro nan lo sa di yuda esunnan cu ta bin despues!







① 041163 Eron Croes
② 013675 Jonathan Thomas
③ 106666 Richard Sweetnam
④ 053989 Julie-ann Sambo
⑤ Rosilaine Cornes 013206
⑥ 073346 Yolanda Roos
⑦ 000680 Jimmy Peña
⑧ Albert Geerman 032458 correction
⑨ 017761 Leo Maduro
⑩ 051437 Romy Dabian





Entiero di Chavez lo tuma luga diabierna y 7 dia di duelo nacional

ENTIERO di Presidente Hugo Chavez, ken a fayece diamars ultimo despues di un bataya di casi 2 aña contra cancer, lo tuma luga diabierna na e Academia Militar di Caracas den presencia di e hefe nan di Estado di e region, e canciller Elias Jaua a anuncia.
E funcionario, ken ta sigura cu e pais ta normal tras di e anuncio, y a bisa cu e regla 7 dia di duelo nacional y ta suspende scol den tur nivel durante resto di siman.
E resto mortal di Chavez lo ser hiba diaranson pa e Academia Militar y lo ta exhibi pa su siguido nan. No a defini ainda unda e lo ser dera.

Jaua a bisa cu e procedemento constitucional di sucesion lo ser anuncia despues, pero a sigura cu lo sigui e instruccion nan cu e propio Chavez a bisa december ultimo, ora el a nombra Nicolas Maduro como candidato oficialisa pa eleccion nobo.

E cortego funebre di e fayecido Presidente Venezolano Hugo Chaves a sali diaranson di e Hospital Militar di Caracas pa inicia e recorido te na e Academia Militar, rondona di familiar, responsabel di Gobierno y miles di su siguido nan cu ta yora e perdida di e carismatico lider.
E caha, ta cubri cu e bandera Venezolano, aparece dilanti di e hospital, e mama di e ex mandatario, Elena Frias ta yora desconsola mientras e himno nacional di Venezolano a inicia e acto.
E Fuerza Armada Nacional Bolivariano (FANB di Venezuela a cuminsa diaranson e despedida di e fayecido Presidente, Hugo Chavez cu 21 cañonaso y a anuncia cu lo zona un cañonaso cada ora te ora cu su resto nan sea dera diabierna.





Cuba ta decreta 3 dia di duelo

E Gobierno di Cuba a decreta diamars ultimo 3 dia di duelo pa morto di e Presidente Venezolano Hugo Chavez, ken tabata e aliado politico principal y socio comercial di La Habana durante e ultimo 14 aña nan, y a destaca ora a compaña Fidel Castro manera un yiu di berdad.
E gobierno Cubano a expresa, den un nota oficial cu a ser pasa durante noticiero di television, su sincero condolencia na Venezuela pa e fayecimento di Chavez, y a decreta 3 dia di duelo, diamars y diaranson ta duelo oficial y diahuebs lo bira duelo nacional.



Peña-Nieto ta lamenta fayecimento di Hugo Chavez

E Presidente di Mexico Enrique Peña Nieto, ta lamenta fayecimento di e Presidente Venezolano Hugo Chavez atraves di un mensahe riba su cuenta di Twitter, Peña Nieto a manda condolencia pa e famia y e pueblo di Venezuela.



Capriles ta manda palabra di condolencia na famia nan di Chavez



E lider di oposicion Venezolano y Gobernador di estado Mirando, Henrique Capriles, a ofrece su condolencia na famia di Presidente, Hugo Chavez, ken a fayece diamars na Caracas, na su compañero y siguidonan, y na mes momento ta pidi paz y respet na Constitucion Nacional.

"Nos tabata contrincante, pero nunca enemigo... Nos ta compronde e sentimento di dolor di e famia di e Presidente fayecido, su compañero nan y di hopi Venezolano di tur e region nan, na tur nos mas sentido condolencia", Capriles a bisa.

E Gobernador di estado Miranda a señala cu e integrante nan di aliansa opositor MUD ta confia cu Venezuela lo ta capaz di supera cualkier dificultad cu lo presenta, semper cu e ciudadano nan sigui guia e berdad y e Constitucion.

El a ripiti cu e Gobierno lo responde awo garantisa e convivencia den libertad y den paz y a apunta cu como Venezuela e ta spera cu lo actua cu interes estricto na su deber Constitucional y cu e forsa arma permanece manera ta coresponde nan, na ordo di tur.

El a señala cu e mensahe cu el a ofrece ta responsabilidad y di respet pa tur Venezolano, sin distincion, sin division, sin discriminacion nan pa civil y militar nan di tur clase social y a agrega cu e pueblo Venezolano lo sa di haya e caminda di speransa cu tur tin derecho.

Colombia ta lamenta morto di Chavez



E Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos a lamenta profundamente e morto di Presidente Venezolano Hugo Chavez , di ken tabata pidi pa paz di e pais, alabes ta ofrece su cooperacion na Caracas pa cambio democratico y pacifico.

"Lamento profundamente e morto di Presidente di Venezuela, Hugo Chavez Frias. Nos mas sincero condolencia na pueblo di Venezuela. Ta un gran perdida pa Venezuela y region, pa Colombia y pa mi particularmente", Santos a declara.

"Si nos a avansa e proceso solido di paz cu e gueria comunista FARC, tambe ta danki na e dedicacion y compromiso sin limite di Presidente Chavez y di Gobierno di Venezuela", e mandatario Colombiano a afirma.

Tambe e FARC a expresa nan dolor pa e morto di Chavez, di ken nan a bisa di lo ocuoa un luga di honor den e historia di Venezuela."

"Desde e cero nan di Colombia nos lo compaña y stimula pa continua pa dilanti pa e victoria cu e bunita revolucion Bolivariano", FARC a señala den un comunicado publica riba nan website www.farc-ep.co. Den su declaracion, Santos a expresa su palabra nan di pesame na famia di Chavez y a dirigi su mes na Vice-presidente Nicolas Maduro y na e Presidente Nacional (parlamento) Diosdado Cabello, figura nan prevista di e Constitucion pa reemplasa e ausencia.

"Pesame na su yiu nan, mama y ruman nan. Na Vice-presidente Nicolas Maduro y na presidente di Asamblea Nacional Diosdado Cabello. Tin e siguridad cu boso ta conta cu tur nos apoyo cu Venezuela mester pa cambio democratico, den paz y trankilidad", " Nos lo compaña boso mescos cu boso na nos" Santos a insisti.

Obama tambe a expresa palabra di condolencia na pueblo Venezolano

PRESIDENTE Obama a expresa diamars su apoyo na e pueblo di Venezuela y su interes pa desaroya un relacion constructivo cu e Gobierno di e pais despues di conoce morto di e mandatario Hugo Chavez. "Ora Venezuela a cuminsa un capitulo nobo den su historia, Merca a sigui comprometi na politica cu ta promove principio democratico, e Estado di derecho y e respet na derecho humano", Obama a bisa den comunicado emiti pa Cas Blanco.

Caracas y Washington a mantene relacion nan diplomatico desde cu Chavez a yega na poder na 1998, pero e friccion nan frecuente no a afecta e laso comercial cu tin entre ambos pais y Merca ta sigui ta un di e mayor mercado pa petroleo Venezolano.

Chavez a acusa na varios ocasion Merca di ta tras di su salida di poder durante dos dia na april di 2002. Funcionario nan Mericano a rechasa e acusacion nan aki categoricamente.

Di su parti, e subsecretaria di Merca pa Hemisferio Occidental Roberta Jacobson a bisa cu Merca ta cla pa apoya Venezuela durante e periodo aki. Parti di avansa pa eligi un presidente nobo, cu mester haci acuerdo na compromiso di Venezuela cu e standard nan halto di Hemisferio.

"Merca ta sigui ta e amigo bieu di e pueblo Venezolano y nos lo sigui apoya su aspiracionnan pa paz, seguridad y prosperidad, Obama a agrega den e comunicado.



Presidente nan Latino Americano ta dispidi di Chavez na Caracas



Varios Presidente Latino Americano a dispidi di Hugo Chavez na Caracas, ken a fayece diamars ultimo na edad di 58 aña despues di bataya di 20 luna contra di cancer.

E Presidente di Bolivia, Evo Morales; di Uruguay, Jose Mujica; y di Argentina, Cristina Fernandez ya a biaha pa Caracas despues di conoce morto di Chavez, mientras cu di Brasil, Dilma Rousseff y di Peru, Ollanta Humala a anuncia cu lo nan haci esaki den e proximo ora nan.

E Gobierno di Venezuela a anuncia 7 dia di duelo nacional y acto nan publico di despedida pa fayecido Presidente, cu lo culmina diabierna cu su entiero.

Presidente di Argentina, Cristina Fernandez a biaha pa Carcas compaña di Mandatario Uruguayo, Jose Mujica y su casa Lucia Topolansky pa asisti na e entiero di Hugo Chavez.

Fernandez a reuni cu Mujica na Aereopuerto di Buenos Aire y asina a tuma vuelo pa e capital Venezolano poco despues di mey anochi.

E hefe di Estadi Brasileña, Dilma Rousseff, a cancela e bishita cu e tabata pa diahuebs na Argentina pa por biaha pa Caracas.

Segun fuente nan oficial consulta pa Efe, Rousseff a dicidi pa asisti na e entiero di Chavez y cu solamente e ta wardando informacion di Gobierno Venezolano pa prepara su biahe.

E Presidente di Peru, Ollanta Humala, tambe a biaha pa Venezuela pa asisti na entiero di Chavez, despues di ricibi autorisacion corespondiente di Congreso di e Republica.

Ban ta manda palabra di condolencia na Venezuela tras morto di Chavez

E secretario general di ONU, Ban Ki-moon a manda su palabranan di condolencia na e pueblo y na e Gobierno di Venezuela despues di conoce morto di Presidente, Hugo Chavez.

"E prome noticia cu mi tin y aunke despues mi lo haci un declaracion formal mi kier a manda mi mas sentido condolencia na e famia di Presidente Chavez, na mes momento na e pueblo y e Gobierno di Venezuela" Ban a bisa dilanti prensa na sede di Nacion nan Uni.

E presidente di Venezuela, Hugo Chavez, a fayece na Caracas despues di casi 3 luna despues di opera pa di 4 biaha di un cancer na Cuba 11 december ultimo, Vice-presidente Nicolas Maduro a anuncia.

"Pa 4.55 ora local di ayera 5 maart a fayece e comandante Presidente Hugo Chavez Frias", Asina vice-presidente a anuncia na radio y television hopi afecta



Presidente Humala ta sostene cu e famia di Hugo Chavez

HUGO Chavez, a fayece na Caracas na edad di 59 aña di edad tras di bataya un cancer cu lo afecta pa cas 3 luna.

E Presidente di e Republica di Peru, Ollanta Humala, ta uni na e dolor di e famia di e fayecido mandatario Venezolano Hugo Chavez y ta desea Venezuela pa hiba e luto den e procedura democratico. Nos kier brinda nos solidaridad Bolivariano, Sudamericana y Latinoamericana tras di e fayecimento di amigo Hugo Chavez. Den e momento nan dificil nos ta desea e pueblo Venezolano, pa uni y reflexiona pa cu e cos nan por hiba di manera pacifica y den un procedura democratico", Humala Tasso a indica. "Nos kier solidarisa cu e pueblo Venezolano y e famia di e Presidente Hugo Chavez Frias", el a conclui. "Ayo Comandante y amigo Hugo Chavez. Mi mas sentido condolencia na su famia y henter pueblo di Venezuela", asina tabata tin riba e cuenta oficial @ollanta_humalat.



Prome lustro di Arte di Palabra



DIA 5 di maart a tuma luga un conferencia di prensa na Biblioteca Nacional encuanto di Arte di Palabra. Diferente representante di e comision organisatorio a hiba palabra. Esaki ta di prome lustro di Arte di Palabra, competencia literario na Papiamento, na Aruba organisa pa Grupo Corector Papiamento conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, Departamento di Enseñanza y ayudo financiero di algun sponsor, manera ELMAR, UNOCA, Aruba Bank , Victoria Bottling, Balashi, SETAR, Banco di Caribe etc. E competencia aki ta pa tur alumno di enseñansa avansa y e alumnonan por competi riba tereno di poesia, cuenta/storia cortico y haiku.
Na Aruba competencia di Arte di Palabra lo tuma luga riba diasabra 16 di maart pa 10'or di mainta na Crystal Theater.
Final di e competencia ABC ta tuma luga diasabra dia 23 di maart, caminda e ganadonan di Boneiro y Aruba tambe ta invita.
E meta di Arte di Palabra ta pa:
1. Cultiva amor pa cultura di nos idioma Papiamento.
2. Enrikece nos idioma cu creatividad di nos hubentud.
Ken por participa: Alumno di scol avansa por competi riba tereno di:

Poesia
A. Poesia existente alumno di klas 1 of 2
B. Poesia original, skirbi pa e alumno mes alumno di klas 1 of 2
C. Poesia original, skirbi pa e alumno mes alumno di klas 3 -6 of 1,2 EPI

Cuenta/Storia cortico
D. Cuenta existente alumno di klas 1 of 2
E. Cuenta original, skirbi pa e alumno mes alumno di klas 1 of 2
F. Cuenta original, skirbi pa e alumno mes alumno di klas 3 -6 of 1,2 EPI

E hobennan por inscribi via scol (via nan docente di Papiamento) of via e-mail artedipalabra@gmail.com no mas tarda cu 8 di maart proximo. Hunto cu e inscripcion nan mester manda nan obra tambe.

Luga y asistencia di publico
Na Aruba e competencia lo tuma luga riba 16 di maart pa 10or di mainta na Crystal Theater.
Entrada na e actividadnan di Arte di Palabra ta gratis. Ta invita for di awor caba tur e alumnonan di e scolnan secundario pa bin apoya nan participantenan. Tur famia y otro amantenan di arte tambe semper ta bonbini.

Premio
Cada participante ta haya un certificado di participacion y un regalo.
E ganadonan di cada categoria ta haya un premio masha special. For di e prome aña 2009 e ganadonan di e prome premio den cada categoria ta gana un biahe pa Corsou pa bay participa den e final di Arte di Palabra ABC.

Ganadonan di 2009 cu poesia original tabata Yakari Gabriel, Marilis Becker y Jai Maraisa Gabriella. E ganadonan di storia cortico tabata Zaylon Panthophlet, Sharienda Maria, Litienne Lacle.
Na aña 2010 e ganadonan cu nan poesia original tabata Kathy Farro, Laura Kock y Samantha Trinidad. E ganadonan di storia original tabata Laura Kock, Thalia Higgens y Osvaldo Correa.
Na aña 2011 ya e hubentud di Aruba a haya fama na Corsou. Angele Stamper y Osvaldo Correa a gana cu nan poesia y storia original. Di dos luga den poesia a bay pa Kathleen Faro y di tres luga a bay pa Laura Kock. Laura a gana tambe di tres luga den e categoria di storia. Arlette Franken tawata na di dos luga cu su storia.
Na 2012 e ganado di poesia existente tawata Mirzah Manga cu su declamacion di e poesia 'Ami' di Jhon Freddy Montoya. Ana Victoria Kock a sali ganado cu su poesia original 'Libertad' den categoria di klas 1 y 2 . Den categoria di klasnan mas grandi a saca Emanuel Rosel na prome luga cu su poesia 'Prizonero di palabra sin bisa'. Na di dos luga a saca Eleen Gillian Rasmijn cu su poesia 'Amor y Balor'. Ganado di cuenta original klas 1 y 2 a keda den persona di Osvaldo Correa cu su storia 'Regla Cuenta'. Osvaldo pa di dos aña consecutivo a sali ganado di su categoria den e competencia ABC na Corsou. Y finalmente Paola Thijsen a bira ganado di categoria di klasnan mas grandi cu su storia original 'Humano Imperfecto'.

Hurado y prensa
Tur aña ta acerca diferente persona di comunidad pa forma parti di hurado. E huradonan ta haya e criterianan y un guia di loke ta spera di nan. Prensa tambe ta keda invita for di awor pa bin presencia e competencia aki. Na Corsou for di aña 2000 Radio Curom (Z-86 of Rock 88) ta transmiti e competencia final na Corsou bibo y directo. Homenahe na baluartenan di Papiamento: tapushi literario. Na Corsou for di aña 2000 ta dedica tur aña atencion na algun persona cu a destaca riba tereno di Papiamento. Meta di esaki ta pa conscientisa e hobennan di e hecho cu nos mester siña di e grandinan cu a indica e caminda. For di aña 2002 e baluartenan ta ricibi un Tapushi literario y un certificado di merito. For di e prome aña cu Aruba ta participando na Arte di Palabra ABC, tawata tin un baluarte di Aruba tambe, banda di e baluartenan di Corsou y Boneiro:
Na 2009: Sra. Desiree Correa
Na 2010: Sra. Munye Oduber
Na 2011: Grupo di Corector Papiamento
Na 2012: Sra. Olga Buckley

Competencia di haiku Elis Juliana
Na Corsou a amplia e competencia cu e genero di haiku for di 2008. A dedica e competencia aki na Elis Juliana na ocacion di su di 80 aniversario. Banda di e categorianan di hoben cu ta bishita scol, tur otro persona por participa. Na Aruba nos ta saca nos mesun ganadonan di haiku y tambe nos ta manda tur e haikunan pa e competencia na Corsou. Na Corsou, hurado, bou di presidencia di Sr. Elis Juliana mes ta saca nuebe haiku ganado.

Preso nan a pidi pa haci un Festival cu lo keda dedica na 18 di maart

NOS sa cu awendia un persona cu haci algo contra ley lo keda deteni y ta bay na KIA como un preso y no pot yega cerca di hopi cos pero KIA e aña aki ta biniendo cu algo otro cual ta un Festival dia 15 di Maart relaciona cu Aruba su Himno y Bandera 18 di Maart. E presonan di KIA a keda masha contento cu esaki management team di KIA, Sra. Shaarleen Oduber a comenta den un entrevista.

E presonan mes a solicita bukinan di papiamento y nan a bay lesa esaki y saca palabranan cu nan no sa pa asina canta un cantica relaciona cu 18 di Maart Aruba su Himno y Bandera y kier a dedica esaki na un persona conoci na Aruba. Esaki lo tuma luga dia 15 di Maart den KIA mes unda diferente grupo di preso lo bay canta y esaki lo keda dedica na e persona.



Si wak e parti positivo cu e presonan tin interes pa haci algo nan positivo y mehora nan bida y hopi ta pidi pa nan wordo mehora y den e forma aki bo ta wak con e presonan ta haciendo nan best pa e comunidad wak cu nan kier bay e bon caminda y nan kier educacion.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Del Pueblo N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Invitacion pa e Caminda di Cruz den bario di Pos Chikito

PASTOOR Andres Makowiec di parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta/Pos Chikito hunto cu cooperadonan ta participa cu diabierna 8 di maart lo tin caminda di cruz den bario di Pos Chikito (banda pazuid di caminda). E caminda di cruz lo cuminsa na cas di famia L. Richardson, Pos Chikito 36-A (e cas pabao di Kukwisa School) y ta termina na cas di Fam. M. Kock, Pos Chikito 7-N cu un Santo Sacrificio di misa. E caminda di cruz ta cuminsa pa 6:15pm. Corda bin cu un flash-light. Pastoor ta invita parokianonan pa asisti na e caminda di cruz den bario. Laga nos probecha e temporada aki pa medita y reflexiona ariba e sufrimento y morto di Hesus pa nos salbacion. Cada bes di nobo nos ta haya e yamada pa conversion y cuminsa un bida nobo. Cuaresma ta un tempo oportuno pa drecha nos relacion cu Dios. Pastoor ta participa cu tur dia mey ora prome cu Santa Eucaristia tin oportunidad pa confesa of segun cita cu pastoor.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 05 Maart 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.92	189.64	190.44
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.41	191.14	193.06
Euro per XEU. 100	230.04	232.14	234.48

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo tin un gran deseo di ta hunto cu bo amigonan. Busca su compania y su apoyo. Necesidad di comunicá loke bo ta sinti y ricibí apoyo moral di esun importante pa bo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo emosionnan y bo vitalidad físico ta armonisá pa mehorá bo relacionnan. Bo sensibilidad pa sentimentonan di los demas ta agudisá..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Loke bo ta mantené den secreto o disimulá ta birando público. Spera reaccionnan positivo y negativo. Lo importante ta cu bo no tin nada di sconde. .

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No trata di imitá otronan, ser bo mes. Bo no por sconde bo sentimentonan pa hopi tempo. Miedo di pèrdè loke ya bo tin ta haci bo ser masha posesivo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Kibra cu bo rutina, sali, biaha, busca un entretenimento diferente y nobo. Bo mente mester di otro paisahe, cu ta transportá bo pa otro lugar..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cuida bo mes di bo reaccionnan abrupto y no haci loke bo a mira o scucha promé. Tuma bo tempo pa studia e situacion..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Busca seguridad y apoyo di bo sernan kerí y di bo pareha. No exigí loke bo no por duna di bo. Bo emosionnan ta delatá y bo no por disimulá bo estado di ánimo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta sinti bo motivá pa experencianan nobo den bo bida. Bo encanto personal ta enfatisá. Bo kier mira bo mes bon, luci bon y invertí den bo beyesa.

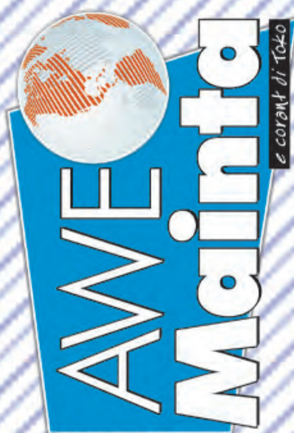
Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No experimentá cu bo salud. Promé di cuminsá algo nobo, investigá bon den loke bo ta enbolbí. Loke ta spera bo tin algun tardansa.

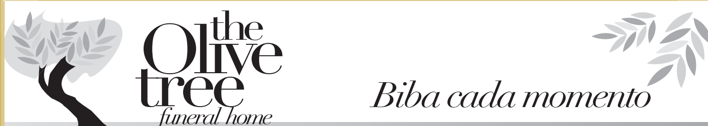
Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Ta momento pa expresá bo necesidadnan y laga otronan sa, loke bo ta spera di mundo. No obstante bo tin na cuenta sentimentonan di bo partner.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pone na òrdo bo cosnan personal, ta loke mas bo ta inspirá pa haci awe. Organisá bo cuarto, bo escritorio, bo cas.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Di cada problema bo a siña y ta haci bo mas fuerte y astuto. Awor bo confianza ta sólido y bo kier haci hopi y pronto.







"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, omachi y ruman stima:



Liria Edita Boekhoudt-Wever

Mihor conoci como "Edita" of "Pepe'Dita"
26 di november 1928 – 2 di maart 2013

Na nomber di su:

casa: Oslin Julian Boekhoudt

Yiunan: Oslin Jr. y Maybelline Boekhoudt-Snel
Liria y Edsel Everon-Boekhoudt
Erwin y Irena Boekhoudt-Bernabela
Miralda y Alcid Rodriguez-Boekhoudt
Louis y Lydia (Suzy) Boekhoudt-Croes

Rumannan:† Aurita Wever y famia
John Hendrik (Jenny) y Milda Wever-Arendsz y famia
Evelina Acosta-Wever y famia

Tanta: Daisy Wever y famia

Swanan: Mario (Nene) Boekhoudt y famia
Marius (Ibi) Boekhoudt y famia

Nieto y bisanietonan:Osbaldi, Sean, Liza, Quinton, Jeunard, Kayleigh, Jeuneau, Jermar, Joey, Lynn, Yarrick, Yadirah, Yadienne y Janïrh

Mescos cu yiu:Brigitte Boekhoudt y yiunan, Charles Brouwer, Susan de Lange y Jacky Kock-Jansen

Amigonan di cas: Marcela (Tila) Orman, Catrin Orman, Flor Granadillo, John y Dieth Booi

Cuidadornan: Chacón, Tania Ruiz, Jeanne D'arc Laveau, Nancy Sanchez, Carlos Rodriguez y demas personal di Cas di Cuido Oasis. Personal di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 4A, SEH, ICU, dokternan Schwengle, Laclé, Wassenaar y Jonkhoff

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiñanan y demas famia: Wever, Boekhoudt, Snel, Everon, Bernabela, Rodriguez, Croes, Habibe, Acosta, Arendsz, Granadillo, Dominguez, Salazar y Evertsz.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 9 di maart 2013 na misa San Francisco na Playa. E defunto lo ta reposa for di 2 or pa 4 or di atardi den misa y despues lo sali pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.

Adres y dia pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana diabierna 8 di maart 2013 di 7 or pa 9 or di anochi.
e-mail pa condolencia: editaboekhoudt@gmail.com

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Na lugar di flor of krans ta aprecia un donacion pa un bon causa, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. "
Salmo 5:12

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Esteban Ras

mihor conoci como: "Steve"
26 december 1927 - 4 maart 2013

Na nomber di su:

rumannan:† Daniel y † Marianita Ras-Geerman y famia
† Lica y † Betto Croes-Ras y famia
† Theolindo y † Estela Ras-Erasmus y famia
Johanita y † Pedrito Croes-Ras y famia
† Everaldo y † Cathrine Ras-Werleman y famia
† Maria y Joseph "Cheppy" Maduro-Ras y famia

sobrina special: Irma Bossers
y demas sobrino y sobrinanan

primo y primanan

famia: Ras, Croes, Danje, Maduro, Rasmijn, Erasmus, Geerman, Werleman, Bossers, Harms, Chirino, Leo, Fingal, Boekhoudt, Dijkhoff y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahues 7 maart 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana Diaranzon 6 maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a yama danki na tur cu di un of otro forma a demonstra nan atencion na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sra. Vda. Anna “Dudu” Werleman-Tromp

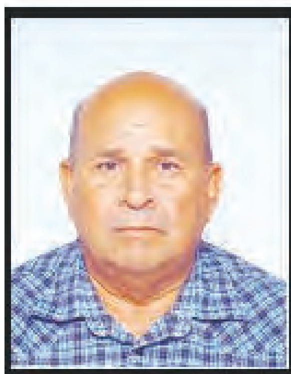
Tambe nos kier a yama danki na pastor di Savaneta, dokternan, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal cu a atende cu nos mama durante temporada di su enfermedad.
E presencia y atencion duna tabata un gran consuelo pa nos tur.
Alavez ta invita tur amigo/a y conocirnan pa asisti na e ultimo dos santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar ariba diahueps 7 di maart pa 7or pm y diasabra 9 di maart pa 7or pm na misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta. Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di yiunan y demas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitation

Na nomber di su casa, yuinan, nietanan, rumanan y demas famia
nos kier a gradici boso tur pa e atencion y aprecio cu boso a duna
“Tachi”, durante su bida y na ora di su entiero.



Santiago V. "Tachi" Martinus

Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa
Diawebs 7 maart pa 7.00 di anochi
Diasabra 9 maart pa 7.00 di anochi
Dialuna 11 maart pa 8.45 mainta
na Misa San Francisco na Playa

CCDN ta participa na tur e gruponan uniforma cu ta participa na desfile di Dia di Himno y Bandera 2013

Ya por cuminsa inscribi pa participa **na desfile di 18 di maart 2013**



Biba cada momento

Recordatorio/Invitacion

Recordando un aña di fayecimento di



Jessica Eileen Wever-Hodge

Famia ta bisa danki na tur esnan cu a sostene nos durante enfermedad di Jessica y un danki na Wilhelmina Kanker Fonds.
Alabes ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diahuebs 7 di maart 2013 pa 6:30 pm di anochi na Misa Santa Theresita.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di:



Charles G. Marchena

mihor conoci como "Boei"
*24-12-1944 †06-03-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

COMISION Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta participa na tur gruponan uniforma tanto di autoridad, scouting, social, cultural y deporte pa pasa busca nan formulario di peticion pa inscripcion na e desfile pa Dia di Himno y Bandera na Departamento di Cultura y na entrada principal di Bestuurskantoor na L.G. Smith Blvd. Ultimo dia pa inscribi lo ta diahuebs 14 di maart 2013.
Banda di e acto protocolar y aubade lo tin e desfile cu aña pa aña ta birando mas grandi y ta un oportunidad pa laga nos invitadonan, mandatarionan y pueblo cera conoci cu tur nos gruponan uniforma.
Ta importante pa nos celebra nos Dia Nacional di Himno y Bandera conhuntamente cu nos mandatarionan y duna apoyo na nos participantenan di desfile cu ta un atraccion di tur aña.
Na tur esunnan cu ta bay participa na e desfile ta ser pidi na lider of representante pa tuma contacto cu Sr. John Hassell, miembro di comision CCDN via celular 732-0252 of via e-mail: j.hassell@arubagovernment.aw
Comision CCDN ta spera cu nos gruponan uniforma tuma nota di esaki, inscribi y participa na nos desfilenan di 18 di maart proximo. Ultimo dia pa inscribi lo ta diahuebs 14 di maart venidero.

Ainda tin chance pa Join GILLETTE We Run

Dialuna a tuma luga un training exitoso





DIALUNA a tuma luga simultaneamente training na IBiSA su edificio nobo y tambe na Sport Centrum na San Nicolas. Un training bon atendi pa persona cu kier traha riba nan condicion pa asina hiba un bida mas saludabel. Pa tur persona cu ta concerni cu e seguridad durante e training, tin polis na cada skina di e ruta pa asina percura cu automobilista no ta stroba cu e training y asina tin e caminda liber pa por cana trankil y safe. Tambe nos tin personal presente pa asina yuda cu cualkier problema cu surgi durante e training. IBiSa tin 2 Trainer disponibel pa asina contesta cualkier pregunta cu tin referente training. Tur hende ta bon bini pa join e training pa asina ta bon prepara pa e caminata oficial cu lo tuma luga 26 di Mei.



Bo ta gusta deporte?

IBiSA tin mester di algun boluntario pa Aruba Internacional Half Marathon

INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta preparando full swing pa e gran “28th Aruba Internacional Half Marathon” cu ta tuma luga diadomingo dia 17 di maart 2013. Esaki ta e evento deportivo cu anualmente ta hala masha hopi participacion di nos atleta y deportistanan local pero tambe esunnan internacional.

IBiSA ta buscando boluntario cu por yuda nos e mainta aki durante e evento. Pa tal motibo ta pidi tur esunnan cu ta interesa pa tuma contacto cu Sr. Juni Dake di ‘Afdeling Sport voor Allen’ na telefon 582 49 87 durante ora di trabou for di 7:30a.m. pa 12:00p.m. y for di 1:00p.m. pa 4:30p.m.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu oficina di IBiSA situa na e di dos piso di Certified Megamall na L.G. Smith Boulevard 150.



Di antemano, Staff y Personal di IBiSA ta gradici esunnan cu pone nan mes disponibel pa yuda cu e grandioso evento internacional organisa pa IBiSA, cu ta conta e aña aki un biaha mas cu un participacion grandi di atletanan di Corsou, Boneiro, Venezuela, Canada, Estados Unidos y mas cu claro di Aruba.